

总统视察乐天化学石化厂建设

赞赏国内产品 可替代进口货

（芝勒贡讯）佐科威总统于9月12日（周二），视察位于万丹省芝勒贡（Cilegon）市的乐天化学印尼公司（LCI）石化工厂项目建设情况。

佐科威表示，乐天化学印尼公司工业发展进度已达73%。工厂建设计划于2025年3月完工，届时将进行调试并立即开始生产。

他指出：“我们来到乐天化学印尼公司的工厂。这个项目于2020年开始进行，将于2025年完成。进展非常好，已完成73%。”

他表示，乐天化学印尼公司的工业发展投资额达39亿美元，约合60兆盾。佐科威还表示，工业发展可以吸纳多达1万3000人的劳动力。

工厂建设完成后，将可生产17种产品，即是乙烯、聚丙烯、汽油等。除此之外，工厂还生产进口替代产品，其中70%用于国内需求，30%用于出口。

佐科威表示，乐天化学印尼公司建设石化厂等产业，正是印尼所需要的。

他说：“令人高兴的是，它将成为进口替代品，70%用于本地，30%用于出口。两者都很好，因为国内使用的产品可以替代我们进口的石化产品。”

除此之外，乐天化学印尼公司工厂产生的废物将用于发电厂。

佐科威表示：“有些用于发电厂，大约50兆瓦，因为这里的总用电量约为100兆瓦。所以一半的电力是由乐天自己的工业产生的。”

（ALW）



佐科威（中）视察乐天化学芝勒贡石化工厂项目的建设情况。

办活动许可证数码化法规 试行一个月

（雅加达讯）旅游与创意经济部长桑迪亚加解释称，与举办活动许可证数码化相关的法规，将自2023年9月11日（周一）开始进入试验阶段。

桑迪亚加于9月11日（周一）在雅加达举行的“举办活动许可证数码化服务试行”的新闻发布会上表示，该试验阶段是在大约一个月的时间内实施的，用于在朋加诺体育馆（GBK）、雅加达会议中心（JCC）、雅加达国际博览会（JIExpo）雅加达国际舞台、安卒海滩城国际体育场（Ancol BCIS）、印尼会展中心（ICE BSD）以及家富美丽海滨2社区公园（Community Park PIK 2），举办全国规模的音乐会活动（无外籍演员）。

桑迪亚加希望，这个试验阶段能够收到活动举办者的反馈，以改进用户友好的许可系统，此也符合

佐科威总统的指示。

他说：“如果有困难，有一个地方可以作为参考，以便能够按时发放许可证。这项试验肯定会有很多建议，所以不会在一下子就顺利进行的，肯定会有好几个阶段，因

桑迪亚加（右三起）及阿纳斯等人出席新闻发布会。

为是新系统。但这是为了创建一个整体、集成且简单的系统。所以请提供意见，不要被嘲笑，以便最大限度地完善试验过程。”

桑迪亚加还表示，此举办活动许可证数码化做好了一年的准备，与各政府机构的跨部门合作进行。

他希望，举办活动许可证的数码化，能够对经济产生影响并提供就业机会。

桑迪亚加指出，举办活动是刺激经济的有效推动力。我们希望这能起到提振作用，因为今年印尼举办的3000场活动将贡献162兆盾，并创造大量就业机会。总统还强调，举办活动是加速经济复苏的催化剂，因此，目标正确、效益正确、及时的政策也必须对当地经济和提供就业机会产生积极影响。

加强电子政府系统

在上述会议上，国家配备运用与官僚改革部长阿纳斯表示，综合举办活动许可证数码化服务，是佐科威总统指示的官僚改革实现的一部分。

他说：“因此，佐科威总统几天前的局会议上决定加强电子政府系统（SPBE）。政府目前正在改进九项优先事项，其中之一是9月11日正在测试的活动许可证。”

此外，阿纳斯表示，在正在试验的举办活动许可证的数码化过程中，所有机构间系统都已集成，包括在线上单一提交（OSS）和国警系统。如果过去活动举办者必须在多个机构分别填写许可证，那么现在只需一个系统就足够了。

他解释说：“根据佐科威总统的指示，这不是一个新的应用程序。但具有互操作性。国警、国营企业的过渡团队例如Telkom和印度尼西亚共和国印钞公司（Peruri）、旅游与创意经济部、海事与投资统筹部和其他部门各部委/机构在策划这方面表现出色。”

出席新闻发布会的代表，包括海事与投资统筹部、国家警察、国家配备运用与官僚改革部兼电子政府系统工作队。（ALW）

Bagus Papi

Bottle, Nipple & Accessories Cleanser

PENCUCI BOTOL, DOT & PERALATAN BAYI

www.bagusgroup.com 关注我们: @ bagus.idn

Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

附近超市、便利店有售:

RANCH @ MARKET FARMERS @ MARKET KITA LOTTE Mart FamilyMart HERO Diamond SUPERMARKET TIP TOP WAGA HARI HARI JAKARTIA SANTA SWALAYAN rezeki Century GrandLucky RAJA SUSU

ANTIBACTERIAL FoodGrade 食品级

Coloring Free 无着色

BEBAS PARABEN 不含对羟基苯甲酸酯

官方电商合作平台: Shopee tokopedia Lazada

调查PPATK可疑交易报告工作组 面临5障碍



马赫福德（右二）与TPPU工作组成员召开新闻发布会。

（雅加达讯）政治、法律与安全统筹部长马赫福德指出，洗钱犯罪（TPPU）工作组在调查金融交易汇报与分析中心（PPATK）发现的可疑交易时，面临五个障碍。

马赫福德表示，这些障碍包括未找到举报的原始文件、处理不按程序、后续调查未针对犯罪领域等。

马赫福德也是洗钱犯罪工作组指导小组负责人，他于9月11日（周一）在雅加达举行的新闻发布会上说：“举报的原始文件不存在或未找到。其次，这些文件并不可靠，有时只是

复印件或从谷歌获取，因此这些文件被怀疑是假的。”

对于结合刑事行为和行政纪律处分的调查结果，马赫福德表示，这只是在行政领域完成的，至于犯罪行为没有得到后续调查。

他透露，有多家机构在跟进金融交易汇报与分析中心的分析结果报告（LHA）和检查结果报告（LHP）时不符合技术工具。

最后，马赫福德表示，有几起案件涉及授权官员的自由裁量权（diskresi）。

他说：“这经常是藏身之处，也就是我们要检查的，是谁给的裁量权？原因是什麼？”

马赫福德表示，尽管存在这些障碍，洗钱犯罪工作组仍在努力调查金融交易汇报与分析中心向财政部和执法机构如警方和检察院等移交的300份分析结果报告和检查结果报告的后续情况。

他指出，有一些报告已由相关机构处理，但没有报告给金融交易汇报与分析中心，因此这仍然是一个问题。

他表示，还有几份报告还没有完成，还需要跟进。

“根据我们的记录，没有适当的后续行动，因此需要再次进行后续行动。有些目前正处于肃贪委员会、检察院和警察、以及法院诉讼程序中。有一些还需要专门深入研究。”

马赫福德表示，洗钱犯罪工作组建议国家警察刑侦处参与调查与财政部海关总署价值189兆盾黄金进口相关的可疑交易。

该189兆盾的可疑交易是2009年至2023年期间，300份分析结果报告和检查结果报告，涉及发现价值349兆盾的可疑交易的一部分，这些交易已由金融交易汇报与分析中心提交给财政部。（KP）

母子死在家里只剩骷髅 犯罪学专家：可能非同时死

（德博讯）一对母子于9月7日（周四），在一座豪华住宅的浴室里被发现只剩下骷髅。

死者葛莉丝与大卫疑是在一个月前逝世的。这起事件至今仍是一个谜，警方仍在调查此案。



一对母子被发现死在家里，只剩下骷髅。

印度尼西亚大学（UI）犯罪学专家安迪安努斯也关注该案件。

他指出，葛莉丝与大卫不是被谋杀的受害者。他从死者的大门或窗户没有被损坏，证实了这一点。

“发现篱笆、大门没被损坏，也没发现有外人，邻组/街坊或邻居也没说有人进入屋内。”安迪安努斯称。

此事才能排除发生了谋杀案的可能性。

“换句话说，几

乎排除了除了这两个人之外发生谋杀的可能性。”他接着说。

除此之外，阿德里安努斯怀疑两名受害者并非同时死亡。

此外，安特利安努斯怀疑两名受害者并非同时死亡。

他指出，可能是母亲先逝世及孩子不能救援，或者是相反。

“因此，不知道是否是孩子或他母亲不能够救援，譬如说母亲生病，之后在浴室里滑倒，孩子因为其他理由不能够救援。”

“又或者是孩子生病，之后躺在帮佣的厕所，母亲不能够救援，以致逝世在一起。”他总结称。（LDS）



雅加达警方逮捕涉嫌拍摄制作色情影片案的5名嫌犯。

（雅加达讯）雅加达警方逮捕了涉嫌在雅加达南区拍摄制作色情影片案的5名嫌疑人，包括导演、制片、摄影、剪辑以及音响师等。

据美都新闻网报导，引人关注的是，这些色情影片案涉及了多位演员和名人。至少有12名女演员怀疑有参与其中，警方已经逮捕了其中一名，另外11名正在进

涉制作色情影片 雅警逮捕5嫌犯

一步调查中。同时，警方也正在追查5名男演员。

据悉，主犯阿德·萨弗里原本只是恐怖和喜剧影片导演，但由于市场需求不旺而转向了成人内容。

从2022年开始，他和他的团队已经制作了

120部成人电影片，吸引了1万名订阅者，并从中牟利。

数百部影片被上传到三个付费网站。订阅套餐包括1天为5万印尼盾、1周为15万印尼盾、1个月为25万印尼盾和1年为50万印尼盾。

（雅加达讯）全国反暴力侵害妇女委员会（KOMNAS Perempuan）对警方在东努沙登加拉省西南松巴岛逮捕和讯查四名涉及“抢新娘”（kawin tangkap）或强迫婚姻案件的嫌犯，表示感谢。这种“抢新娘”逼婚行为违反了性暴力犯罪法（TPKS）。

全国反暴力侵害妇女委员会专员茜蒂·阿米娜在月11日（周一）的声明中说：“我们高度赞赏警方累积使用刑事法典（KUHP）和性暴力犯罪法，即对嫌犯提出指控，罪名包括触犯刑法第328条、刑法第333条、刑法第55条第1（1）款、以及性暴力犯罪法第10条规定。”

她补充道：“这也提醒我们，受害者有权行使其获得支持、保护和康复的权利。具体实施是通过妇女与保护儿童部服务技术实施单位（UPTD PPA）与地方政府合作实施的。”

茜蒂表示，“抢新娘”案件可以归类为强迫婚姻的一种形式。性暴力犯罪法也禁止这种行为。

她说：“关于东努省仍然发生的抢新娘习俗，它们可以被归类为强迫婚姻的一种形式，这是有关性暴力犯罪的2022年第12号法令所禁止的行为。”

她希望地方政府，在社区中宣传性暴力犯罪法方面发挥作用。这是为了建立不应进行强迫婚姻的集体意识。

茜蒂说：“考虑到这种文化传统已经存在很长时间，并且被认为是'正常的事情'，因此地方政府也

（查雅普拉讯）查雅普拉市北查雅普拉区Dok IX，不久前发生4人饮掺杂烈酒后丧生事件。

目前已有3人被列为嫌犯，他们分别是FSM（31岁）、SR（37岁）及一名女子DCY（30岁）。

“这3名嫌犯是根据我们侦查及调查结果被列为嫌犯。”查雅普拉都会警署 警长菲克托尔于9月7日（周四）上午与记者召开记者招待会时称。

菲克托尔称， 嫌犯FSM触犯



查雅普拉饮掺杂烈酒4人死7人留院事件，警方将3人列为嫌犯。

警察被石头击中受伤 巴淡商业管理局前示威变骚乱



廖岛巴淡商业管理局办公室前面的示威活动，最后变成骚乱。

（巴淡讯）9月11日（周一）在廖岛巴淡商业管理局（BP Batam）办公室前面的示威活动，最后变成骚乱。

一名峇勒琅都会警署专业与安全局成员苏帕利亚迪（又名佐克尔）副二级警督，在混乱中受伤。

示威群众冲破巴淡商业管理局办公室周边的几处篱笆，从被冲破的篱笆进入。

警方与示威群众之间发生冲突。

守在巴淡商业管理局 篱笆后面的警车，被投掷疑似鞭炮的东西

后，混乱升级。

爆竹爆炸的红烟散布到四面八方。扔丢塑胶瓶即刻转变成扔丢砖块及铁管。

警方、巴淡商业管理局保安员及城管局成员即刻拿起各自的盾牌及棍棒紧密队伍。

一名警察头部也受伤，据称是被人投掷石块造成，处于不省人事状态，被其他的值勤员抬走，进入巴淡BP营销中心大厦。

警员除了受伤外，扔丢的石头导致巴淡商业管理局办公室几扇窗户的玻璃破碎。

示威群众被打退到巴淡大清真寺红灯区后，巴淡商业管理局办公室环形公路布满了砖块、塑胶瓶垃圾及其他东西。（LDS）

妇女组织：属于强迫婚姻 “抢新娘逼婚” 违法



视频显示，松巴岛西南部多名男子掳走女子逼婚。

受性暴力犯罪法的授权，以开展性暴力犯罪预防工作，必须向宗教领袖、传统领袖和执法官员宣传禁止一切形式的强迫婚姻。”

一段视频显示，东努沙登加拉省松巴岛西南部多名男子掳走女子逼婚的行为，在社交媒体上疯传。显然，这一举止行为是追婚传统的一部分。

参与掳走女子DM（20岁）的新郎，是西南松巴岛西韦瓦镇韦库拉村的居民约哈尼斯·比利·唐古。

新郎和新娘双方的家人都表示，“抢新娘”是根据他们的协议进行的，但DM并不知情。

而约哈尼斯承认，他只参与父

母发起的与DM成亲的“抢新娘”。

由于进行“抢新娘”传统行为，四名行事者和受害者于9月9日（周六）在西南松巴岛警方接受讯问。

据悉，强迫婚姻的传统受到了多方人士的支持和反对，因为它被认为侵犯了妇女和儿童的权利，并且在现今已不再适用。

按照传统，“抢新娘”实际上是由来自富裕家庭的男子进行的。

然后，在新娘和新郎未就嫁妆或彩礼（belis）提亲或达成协议的情况下，进行抢婚式婚礼。

换句话说，这项仪式是在没有得到其中一方同意的情况下进行的。（KP）

饮掺杂烈酒4人死7人留院 查雅普拉3人列嫌犯

了食品宪法第136条及刑事法典第204条。可被判终身或最高25年监禁。

“而其他2名嫌犯SR及DCY这一对夫妻触犯了刑事法典第204条及刑事法典第55条，被判与FSM同样的惩罚也就是终身或最高25年监禁。”

他解释称。

菲克托尔解释 了3名嫌犯的角色。嫌犯FSM是掺杂96巴仙酒精与水的方法制造掺杂烈酒者。

之后将烈酒 给其他2名嫌犯SR及DCY。SR及DCY这一对夫妻之后给受害者。

有关该案件， 警方将继续展开检查是否还有其他嫌犯。

菲克托尔称，从最后接到的信息称，有一位参加饮掺杂烈酒的居民又必须送进医院接受治疗。

因为他其中一只眼睛也就是视觉已开始模糊。

“至今还有2名受害者仍在医院接受治疗。”菲克托尔称。

已知受害者全部总共有11人，其中4人逝世，而其他7人正接受治疗。4名死者为巴布亚查雅普拉市北查雅普拉区Dok IX居民，分别是YW（42岁）、AM（35岁）、KIB（38岁）及YB（43岁），饮了掺杂烈酒饮料后逝世。（LDS）



拜登邀请佐科威于11月访问华盛顿。

拜登邀佐科威11月访美

（雅加达讯）美国总统拜登已邀请我国总统佐科威于今年11月访问华盛顿。上周，拜登和佐科威在印度新德里举行的二十国集团峰会期间会面。

据美都新闻网报导，美国白宫于9月11日（周一）在一份声明中表示，在会议期间，拜登祝贺佐科威今年担任东盟轮值主席国，并在2022年担任二十国集团轮值主席国。

白宫表示，拜登总统期待佐科威总统今年11月访问华盛顿并在白宫举行双边会议，也期待佐科威访问旧金山参加亚太经合组织（APEC）经济领导人周。拜登上周缺席了在雅加达举行的东盟峰会，并派出总统卡马拉·哈里斯出席为期三天的论坛。美国与中国、印度、欧盟、日本、韩国

和澳洲一样，是东盟的对话伙伴之一。

美国将于今年11月15日至17日在加利福尼亚州旧金山举办APEC领导人周。亚太经合组织是一个区域经济论坛，成立于1989年，旨在利用亚太地区日益相互依存的契机，通过鼓励平衡、包容、可持续、创新和安全增长，加速区域经济一体化，为本地区人民创造更大繁荣。

APEC有21个成员：澳洲、汶莱、加拿大、智利、中国、香港、印尼、日本、韩国、马来西亚、墨西哥、纽西兰、菲律宾、秘鲁、巴布亚新几内亚、俄罗斯、新加坡、台湾、泰国、美国、越南。

APEC成员国人口占全球近40%，贸易量占全球近50%。



穆哈吉尔（左起）见证阿纳斯、伊坦及赛夫尔签署全国公共假期和共同假期的部长联合决定书。

2024年有27天假期

（雅加达讯）政府正式公布2024年有27个全国公共假期和共同假期（Cuti Bersama）。这些假期包括17个全国公共假期和10天共同假期。

全国公共假期和共同假期的确定是通过三名部长签署联合决定书（SKB）来确定的。该联合决定书由代表宗教部长雅库特的宗教部副部长赛夫尔、劳工部长伊坦和国家配备与官僚改革部长阿纳斯签署。

文化与人文建设部长穆哈吉尔于9月12日（周二）在其办公室举行的新闻发布会上表示，确定国家法定假日和共同假期的目的是为了民众和经济参与者能够在2024年规范他们的活动。他还表示，对国定假日的安排旨在让政府机构能够规范其纲领的实施。

穆哈吉尔表示，政府已决定将Isa Almasih节日的名称改为Yesus Kristus（耶稣基督）节日。

他指出，稍后宗教部将负责根据总统条例（Perpres）创建一个官方法律保护伞，以更改相关术语。

同样，宗教部副部长赛弗尔透露，命名法的改变不是国家提案。相反，它是政府从相关宗教信仰徒那里吸收的愿望。

赛弗尔说：“这是基督徒和天主教徒的建议，将命名法改为他们所相信的。”

他解释说，提出这一建议的宗教信仰徒相信耶稣基督有出生、死亡、被任命或升天的阶段。

赛弗尔强调说：“所以这是他们的提议，我们为之奋斗。感谢上帝，它被接受了。”（KP）

★公共假期:

1月1日:元旦 Tahun Baru 2024 Masehi
2月8日:先知穆罕默德登宵日 Isra Mikraj Nabi Muhammad SAW
2月10日:农历新年 Tahun Baru Imlek 2575 Kongzili
3月11日:兴都教静居日 Hari Suci Nyepi Tahun Baru Saka 1946
3月29日:耶稣受难日Wafat Isa Almasih
3月31日:复活节 Hari Paskah
4月10-11日:开斋节 Hari Raya Idul Fitri 1445H
5月1日:劳动节 Hari Buruh Internasional

★十天共同假期:

2月9日:农历新年共同假期
3月12日:兴都教静居日共同假期
4月8, 9, 12, 15日:开斋节共同假期

5月9日:耶稣基督升天日 Kenaikan Yesus Kristus
5月23日:卫塞节 Hari Raya Waisak 2568 BE
6月1日:建国五原则诞辰纪念日 Hari Lahir Pancasila
6月17日:宰牲节 Hari Raya Idul Adha 1445H
7月7日:伊斯兰教历新年Tahun Baru Islam 1446H
8月17日:国庆日 Hari Kemerdekaan RI
9月16日:先知穆罕默德诞辰 Maulid Nabi Muhammad SAW
12月25日:圣诞节 Hari Raya Natal

副总统鼓励媒体和政党保持普选冷静与正直局势

（雅加达讯）副总统马鲁夫·阿敏强调，媒体和政党在即将到来的2024年普选中，保持冷静和正直方面的重要作用。

他披露，在媒体背景下，信息的便捷性和开放性，是决定能否成功举行正直、和平和民主普选的重要因素。

马鲁夫副总统于9月11日（周一）在雅加达中区The Sultan酒店宴会厅举行的罗盘电视台12周年（Kompas TV）高峰之夜活动上发表演讲时指出，广播媒体在以健康的方式提高公民素养和政治教育方面占据着战略地位，并提供选择优质领导人的知识，避免金钱政治和身份政治，优先考虑团结。

此外，马鲁夫还强调了电视媒体在传播普选相关信息方面的作用，同时强调其有责任避免假新闻（恶作剧）和诽谤的传播。

他说：“私营电视台必须发挥重要作用，广播与普选有关的各种信息，邀请公众参与使普选成功进行的，维持有利的气氛，尊重政治选择和观点的差异，而不是传播恶作剧、诽谤、打倒政治对手的运动和相互斗殴，包括在社交媒体上在内。”

此外，作为一个利用公共频率的机构，副总统还强调说，国家广播举办者继续保持中立，特别是不支持某一政党或候选人搭档。



马鲁夫副总统（右）与出席者交流。左为前副总统卡拉。

他说：“媒体必须以平衡的方式行事。”“采访双方，并符合印尼广播委员会（KPI）、普选监督机构和其他法律的规定。”

此外，马鲁夫还要求作为普选参与者的政党继续为普选的每个阶段带来凉爽。除此之外，作为一个同时向公众提供政治教育的机构，副总统鼓励政党保持和平的气氛，以升级公众的参与和对

政治观点差异的理解。

最后，马鲁夫还提醒普选委员会和普选监督机构作为普选举办者，包括各级官僚机构、印尼国民军和国警，保持中立态度并防止可能损害普2024年选举的可信度的欺诈行为。

他指出，确保不存在可能降低普选可信度和问责制的偏袒和欺诈行为。如果有诉讼等，必须根据现行的法律规定处理。（ALW）

佐科威下令严惩涉毒执法人员

（雅加达讯）佐科威总统于9月11日（周一），与内阁部长、国家警察总长和国军总司令在雅加达总统府举行关于打击毒品犯罪问题的会议，引起总统关注的问题之一是执法人员涉嫌毒品犯罪案。

据美都新闻网报导，佐科威总统在会上，透露，发现很多执法人员涉嫌毒品犯罪案，因此下令采取果断行动，严惩涉案的执法人员。

总统表示，需要解决三个问题，分别为惩戒机构（监狱）能力过剩、执法具有威慑力以及康复力度。

国家麻醉品管理局（BNN）记录的吸毒人数约为1.95%，即360万人。

总统指出，大量的毒品罪犯导致监狱容量过剩，因此政府需要寻找解决方案。

关于吸毒者康复工作，佐科威表示，地区军事指挥官提议，吸毒者康复治疗在地区军营进行，容量大约300



佐科威主持关于打击毒品犯罪问题的会议。

人，可以为至少500人提供康复治疗。

他强调，政府将重点关注预防和处

理走私案工作，将在毒品走私案最多的五个省份进行。

据了解，今年6月底，佐科威总统在巴厘岛举行的国际禁毒日纪念活动上

峇苏基会晤中国水利部长 邀实地考察3水库项目

（北京讯）公共工程与人民房屋部长峇苏基于9月11日（周一），赴中国北京出席第18届世界水会议间隙中，与中国水利部部长李国英举行双边会议，表达了与中国政府联合合作关于水利基建上、特别建水库工程的一些空挡。

峇苏基说，迄至去年底，中国政府至少拥有9万8000座水库建设工程。此事成了对尼在设法粮食自力更生努力中的良好模范之一。

因此，他还邀请中国政府，安排前来实地考察印尼三大水库工程，即南苏省兹尼拉塔水库、南加省利安基哇水库及东南苏省柏洛西卡水库工程。

他指出，印尼政府欲中方确定其质量。并提供在印

尼所建水库工程中，可实施的开发项目与改进科技。此外，他还邀约中国政府参与派遣代表团，以出席明年，将在峇厘举办第10届世界最大水资源方面论坛。

“印尼在持续性水管理上，敞开合作计划。因它将影响到经济、社会和环境形势。”

另一方面，峇苏基于9月11日（周一）在北京举行第18届世界水会议开幕致词中强调，清洁而卫生适宜大家的水储备重要性，符合了可持续发展目标（TPB/SDG）第6项议程规定。“全球水需求不断升高，但水储备与质量却愈加难于随和。”

他补充说，世界水会议和其他关于水论坛必能增强并愈加强调，加速进行关于水



峇苏基与李国英会面。

议题的全球承诺。该承诺必能演绎成为实现未来时期，供接班人持续性水关键性的实际行动。

他还希望，将在峇厘举

行第10届世界水论坛之前，事先整合世界水大会的成果和与水资源相关的其他国际议程俾能集成在一起。（MIM）

政府公务员明年工资将实行单一工资

（雅加达讯）政府计划在2024年，对国家公务员实施单一工资政策。

据美都新闻网报导，国家建设与规划部长苏哈尔梭于9月12日（周二）表示，对公务员薪资改革将成为2024年优先讨论议程之一，包括养老金制度和单一工资政策。

根据国家公务员局网站，单一工资是指公务员仅获得一种收入的薪资制度，工资是各种收入的组合。实施的单一工资制度由职位（工资）和津贴（绩

效和成本）要素组成。建立等级制度，确定若干类公务员职务的工资水平。

工资是给予公务员的奖励，作为对其工作补偿。

同时，分级是对职位的等级或排序，显示该职位的地位、工作量、责任和风险。每个等级都会分为几个等级，具有不同的薪资值。

苏哈尔梭表示，同一职位公务员有可能获得不同的薪水，这取决于职位的工作量、责任和风险。



苏哈尔梭表示，公务员薪资改革将成为优先讨论议程之一。

梅西曾在拉巴斯比赛时直接呕吐，迪马利亚更是需要当场吸氧。



世界杯入选赛曾1比6败走玻利维亚 梅西前三征无建树

世界杯南美洲区入选赛第二轮將於大马时间周三凌晨打响，世界冠军阿根廷队将客场对阵玻利维亚队，海拔高达3600米的拉巴斯球场，一直是阿根廷队与梅西的噩梦！

上轮主场对阵厄瓜多尔，阿根廷凭借梅西任意球破门致胜。比赛结束前，梅西感到不适，罕见地主动要求换人。经检查，梅西只是肌肉疲劳，没有损伤。

阿根廷主帅斯卡洛尼也在周日证实，梅西随队出征玻利维亚。根据德国转

会市场的数据，梅西职业生涯至今3次在正式比赛中客场对阵玻利维亚，阿根廷的战绩为1胜1平1负，包括1比6惨败，梅西未能在这三场比赛中收获进球或助攻。

几年前梅西曾在采访中说道：“就个人而言，我认为无法在拉巴斯正常踢球。”梅西的言论并不夸张，一般人还真无法适应在高原进行激烈运动。梅西曾经在拉巴斯球场作战时，直接在球场上呕吐，而他的队友迪马利亚也在比赛进行时就当众带上氧气瓶吸氧。（光明网）

英超 解决前女友家暴指控 曼联批安东尼延期归队

“红魔”曼联官方周日宣布，同意巴西前锋安东尼延期归队，以解决前女友的家暴指控。

曼联公告中写道：“曼联球会已获悉针对安东尼的指控。没有参与国际比赛的球员们将在周一归队训练。然而经过与安东尼的协商，我们同意他延期归队，以便处理他面临的指控，直至进一步的通知。”

“作为一家球会，我们谴责任何形式的暴力和虐待行为。我们知晓保护所有涉事人员的重要性，并了解这些指控对受害者产生的影响。”

安东尼随即也在个人声明中表示：“我已经与曼联达成一致，在对我的指控撤销前暂时缺席。这是双方共同的决定，以避免对我的队友和球会造成不必要的争端。我想重申，我对我被指控的事情是无辜的，我将全力配合警方帮助他们找到真相。期待着尽快重返赛场。”

今年6月30日，曼联边锋安东尼前女友、巴西DJ卡瓦琳（Gabriela Cavallin）接受巴西电台《Record TV》采访，控诉自己在孕期三个月遭受对方家暴导致流产，她还曾因安东尼暴力导致胸部假体脱臼缝了40多针。警方介入调查。

在巴西当局开启对安东尼家暴事件的调查后，曼彻斯特警方也确认正在调查当中。

本月5日，安东尼回应家暴事件，称是虚假指控，自己是受害者，将等待警方调查。随后巴西足协官方消息，安



东尼被撤出了本期的巴西国家队名单，巴西补招热苏斯入队。

安东尼申请假日处理家暴指控无疑是一个正确的行为。一方面，安东尼在面对指控下实在难以安下心来训练和比赛；另一方面，女方和律师团队准备非常充分，安东尼此前的所有应对，对方都在第一时间接受媒体采访进行了回应。所以安东尼需要静下心来与律师团队协商，寻找更多证据，比如提供完整版本的聊天记录、录像和人证等。（光明网）

挫塞国迎8连胜 德创队史夺世界杯冠军

施罗德率领德国在2023年男篮世界杯决赛，以83比77击败塞尔维亚，以8战全胜的战绩夺得队史上首个篮球世界杯冠军。塞尔维亚继2014年後再次屈居亚军。

施罗德本场17投9中为德国贡献28分，瓦格纳和福伊特曼分别得到19分和12分；缺少头号球星约基奇的塞尔维亚队在开场仅两分多钟就损失了首发后卫多布里奇，这位在复赛和半决赛发挥出色的防守悍将因伤离场。尽管如此，博格达诺维奇上半场手感火热，一人独得15分，率领塞尔维亚队在半场结束时与德国队战成47平。

下半场双方都提升了防守强度，德国在拉锯战中依靠罚球慢慢拉开分差，在第三节打了对手一个22比10，取得69比57的领先优势。

终场前1分21秒，阿夫拉莫维奇三分球造成对方犯规，之後三罚三中，将分差缩小为75比78。施罗德在关键时刻挺身而出，他在终场前48秒两罚一中，而後又在比赛还剩21秒时强行突破上篮命中，把比分改写为81比77。

塞尔维亚队在最後时刻的进攻中传球失误，隨後施罗德两罚



两中，为德国队锁定胜局。

当日的铜牌战，加拿大通过加时苦战以127比118战胜美国，拿下双方世界杯8次交手首胜後，缔造了队史最佳战绩。他们也成为第17支获得世界杯奖牌的队伍。

落败的美国男篮创下了53年最大耻辱，这也是NBA球员参赛以来首次连续两届世界杯空手而归。美国队本场6名球员得分上双，爱德华兹拿到全队最高的24分。

随着世界杯落幕，各奖项相

继出炉。在决赛中贡献了9分、7篮板、2助攻和3抢断的德国小瓦格纳，获得决赛最佳球员；本届比赛场均贡献19.1分、6.1次助攻的德国队长施罗德，荣膺了赛事最佳球员（MVP）。

最佳阵容有东契奇、博格丹、爱德华兹、亚历山大和施罗德，全部是后卫球员，在世界杯历史上首次出现这样的奇观。场均贡献19.4分、5篮板和6助攻的澳洲队20岁核心吉迪，荣膺最佳新人奖。

（光明网）

挺着肚腩身手仍矫健 43岁小罗奔30米过5人



43岁的小罗又是跳跃闪避，又是虚晃躲躲，身体依旧矫健无比。

巴塞罗纳传奇队日前造访以色列，对阵海法马卡比传奇队。

这场表演赛打成5比1，巴塞传奇队大胜。43岁的罗纳尔迪尼奥，上演精彩表演，狂奔30米连过5人，身手依然矫健无比。

巴塞传奇队巨星云集，除了小罗，还有里瓦尔多、萨维奥拉、裘利、贝莱蒂、费尔南多-纳瓦罗、博扬坐镇。

43岁的小罗身材已经发福，挺着大肚子。不过在球场上，小罗的顶级球感、节奏感，从未消失。在社交平台上，小罗带球狂奔的视频，引发外界惊叹。

小罗在前场腹地，小罗先是一个撞墙配合，随即纵身一跃，闪开对方后卫的“扫堂腿”，在禁区弧顶晃晃闪闪躲避开两名防守球员，禁区内又避开侧後方后卫的铲球。可惜的是，门将出击，倒地将球没收。

比赛结束之後，有趣的一幕发生：有球迷冲入场内，试图拥抱小罗。小罗发现之後，一个垫步前仰假动作，晃过球场入侵者。

安保人员迅速出动，将这名冲入球场的球迷制服。

（光明网）



塞尔维亚天王德约科维奇三盘打败前世界第一的梅德韦杰夫，在拿下生涯第4座美国冠军杯同时，手握24座大满贯冠

转会费2.2亿年薪1.5亿 维拉蒂投卡塔尔阿拉比

着名转会记者罗马诺用标志性的“Here we go”确认，30岁意大利中场维拉蒂将加盟卡塔尔的阿拉比体育队，转会费4500万欧元，维拉蒂11年巴黎生涯告终。

罗马诺写道：“维拉蒂加盟阿拉比，here we go！在达成口头协议後，维拉蒂准备签署永久转会协议。维拉蒂将在未来24小时前往多哈，巴黎在10天前同意了4500万欧的转会费，交易达成了。”

另据记者斯基拉报道，维拉蒂的年薪为3000万欧元。

维拉蒂现年30岁，意大利籍中场。上赛季为巴黎圣杰门出战38场比赛，贡

美网公开赛24座大满冠还不够 小德剑指年度全满贯

军不仅是男单第一人，也追平澳洲女网传奇考特，并列历史第一。

现年36岁的德约科维奇在周日的决赛以6比3、7比6（5）、6比3 打败梅德韦杰夫，超越美国传奇罗塞瓦後来，公开赛时代最年长的美网冠军。

德约科维奇在赛后穿上印有他和已故NBA传奇科比合照的T恤，向这位挚友致敬，而科比生涯後期的背号正是24。

小德说：“科比是我的挚友，他曾在 我努力克服伤病复出、试图回到巅峰时，和我聊了很多关于胜利者的心态。他是我 最依赖的人之一，总是友好地提供我 建议、支持。”

“24号是他成为湖人队和世界篮球传奇时所穿的球衣，我认为以此缅怀他可能是一件具有象征意义的事情。”

德约科维奇生涯在四大满贯都至少夺冠3次，其中澳网10冠、法网3冠、温网7冠、美网4冠，男子网坛只有他办到过。今年拿下澳网、法网及美网冠军更是2011年、2015年、2021年後，第4度单年夺下3座大满贯，超越瑞士天王费德勒的纪录。

而即将重返世界第一的德约科维奇也将 在明年挑战年度全满贯，放眼成为继巴奇、（Don Budge）、拉沃尔後，史上第三位在同一年4大满贯赛都封王的超人，一 并把生涯大满贯金杯数冲到25座。

无缘自2021年後再次赢得美网冠军的梅德韦杰夫，没能用同样的方式与太太庆祝结婚纪念日。梅总在2021年决赛打败德约科维奇夺冠。（光明网）





Arm首发股获10倍超额认购 反应热烈或提早截止

知情人士透露，Arm控股首次公开募股（IPO）已获得10倍超额认购，银行计划到周二下午就停止接受认购。

因事未公开而不愿具名的知情人士称，软银集团旗下Arm将在周二提前一天结束认购，但仍计划在周三进行定价。

IPO提前停止认购的情况并不罕见，这通常表明需求强劲。

上述人士补充称，到周三，此次发行可能获得高达15倍超额认购。目前一切尚未

敲定，IPO订单也可能发生变化。

Arm的一位代表不予置评。

彭博新闻社早些时候报道，Arm仍在考虑提高IPO的价格区间。

随着IPO最终定价临近，承销商通常会试图创造积极的势头。英国《金融时报》此前报道称Arm认购将提前结束。

Arm寻求以每股47-51美元的价格发行股票，按照上限计算，其估值将达到545亿美元。（南洋网）

英商务大臣：英国不会禁止中国产电动汽车电池

对于英国汽车行业对中国的依赖问题，英国商务大臣巴德诺赫（Kemi Badenoch）称，并不坚持电池来自英国本土。

据彭博社报道，在宝马宣布投资6亿英镑（约10.21亿新元）在2026年恢复电动Mini的生产之后，巴德诺赫星期一（9月11日）说，英国将寻求尽可能实现供应链多元化，同时不会禁止来自特定国家的零部件。

“当下，中国在这项技术上处于领先地位，因此如果我们完全停止或禁止中国产品，将无法实现净零排放方面的目标，”巴德诺赫在被问及英国是否在电动汽车供应链方面过度依赖中国时表示，“你不能把中国制造的产品排除在电池生态系统之外。”

虽然宝马尚未最终确定其将在牛津生产的下一代Mini电动车型的电池采购策略，但该



公司最新的电池驱动车型是与中国合作伙伴长城汽车共同开发的。两家公司已开始在中国江苏省的合资工厂组装电动汽车，电池由蜂巢能源科技提供。

巴德诺赫拒绝就政府向宝马在牛津的投资所提供的补贴置评。今年7月，捷豹路虎的母公司塔塔集团推进斥资40亿英镑在Somerset建设电池芯工厂的计划，并获得了政府5亿英镑的支持。（早报）

美投资集团：“在华投资机会已消亡” 观点太夸张了

为期两天的第21届福布斯全球CEO大会在新加坡正式开幕。据路透社11日报道，参加大会的美国万亿资产管理投资机构富兰克林邓普顿集团总裁兼首席执行官庄丽雅（Jenny Johnson）反驳了认为在华投资机会已经“消亡”的观点，认为相关观点可能有些夸张了，并强调了中国作为世界第二大经济体的重要性。



庄丽雅看到了中国

在能源和食品安全方面更加独立的愿望。“你可能找不到完全正确的时间点，它可能会在一段时间内频繁颠簸，但当到了正确的时间点，它就会像橡皮筋一样反弹恢复，”她说。

关于庄丽雅作出上述表态的背景，路透社称，正值全球投资者因中国经济复苏缓慢以及中国与西方的紧张关系而降低了对中国的投资兴趣之际。这家英媒还提到刚于8月底访华的美国商务部长雷蒙多的言论，雷蒙多曾称，有美国公司

向她抱怨，中国已变得“不宜投资”且风险过高。

美国正在试图通过上述国际造假活动来损害中国。西方经济增长放缓本身就给中国带来了问题：国际经济形势的不容乐观，意味着中国必须更多依靠扩大内需来实现其2035年的目标。但是，要准确地解决中国经济发展过程中的这些实际问题，首先必须确定一个基本事实，那就是中国经济增速在各个方面都远远超过了其他所有主要经济体。。（环球网）

IMF总裁：印度中东欧洲经济走廊 不应排除任何国家

国际货币基金组织（IMF）总裁格奥尔基耶娃说，美国等多国领导人宣布将合作建立的印度—中东—欧洲经济走廊（简称IMEC），应本着全球经济一体化的精神，不应排除任何国家。

新建立的IMEC被视为不只是一要遏制中国在中东地区的影响力，也旨在制衡中国的一带一路倡议。格奥尔基耶娃星期天（9月10日）接受美国消费者新闻与商业频道（CNBC）访问时说，如果各国希望贸易成为增长引擎，那就必须创造走廊和机会。重要的是，出发点必须是为所有人谋福利，且不应有排他性。她表明，鼓励所有国家本着一体化经济的精神相互合作。

美国、沙特阿拉伯、欧洲联盟、印度、阿拉伯联合酋长国、法国、德国和意大利上星期六（9日）在新德里举行的二十国集团（G20）峰会期间签署谅解备忘录，承诺合作建设印度—中东—欧洲经济走廊。

美国白宫的声明说，IMEC的参与国将在未来60天内开会，制定行动计划与时间表。



根据备忘录，IMEC将由连接印度与阿拉伯湾的东部走廊，以及连接阿拉伯湾与欧洲的北部走廊组成。

这个计划也包括一条补充现有海上和公路运输线的铁路干线，以提供可靠且具成本效益的跨境船运到铁路运输网络，便于货物和服务在印度、阿联酋、

沙特、约旦、以色列，以及欧洲之间流通。

有分析指，这项雄心勃勃的计划是抗衡中国一带一路项目的举措，可能对南亚、中东与欧洲地缘政治局势产生广泛影响。（早报）

防中国经济胁迫 日本出台经济安保方针

日本媒体报道，近十年来，中国利用经济在贸易和投资领域向其他国家施压的现象突出，引起各国关注。为此，日本政府拟今年出台经济安全和产业方针，以应对中国的经济胁迫。

今年5月在日本广岛召开的七国集团（G7）峰会制定了一份关于经济安全的联合文件，明确表示各国将针对“威慑和反击经济胁迫”团结。为加强伙伴间的合作，也宣布七国将建立“协调平台”。

日经引述德国智库墨卡托中国研究所的数据，2010年至2023年6月，全球确认了约130起有关中国的胁迫行为。该报也认为，近期福岛第一核电站核处理水排海，日本海鲜食品遭中方严禁也是一个“经济胁迫”案例。

它举例，澳大利亚因要求对冠病起源进行调查，结果被提高了木材、煤炭、葡萄

酒等产品的关税。文中也提及台湾，称台湾因反抗“一中政策”遭到中国大陆禁止进口海鲜等产品。

日本首相岸田文雄出访印度尼西亚首都雅加达，参加“亚细安加三”峰会等国际会议场合，都对中国目前禁止进口日本海鲜提出抗议。他说：“在亚细安，一些国家曾对日本农林水产品进口实施限制，但目前各国都已取消这些限制。现在，只有中国大陆、香港和澳门收紧措施。中国针对此次核处理水排海采取了非常规行动。”

分析认为，日本当局也极可能在即将出台的措施中，将中国禁止进口福岛水产作为一个“经济胁迫”案例。

日经报道，日本当局也拟和日本企业界合作，为日本技术外泄中国设防。该报称，中国为引进技术，首先可予以外资优惠待遇。一旦技术到手，能应用在中国产



品后，就将原先的优惠政策降级。

该报称，日本的一些公司已尝到了苦头，决定撤出中国。日本相关部门会把这些案例记录下来，以便让更多国家了解。

日经指出，中国是推动自由贸易的世界贸易组织（WTO）成员国。既然是通过自由贸易获益，就不应在优先考虑本国利益中，对其他国家施压，这样会导致世界变得更加分裂。（早报）

美南部边境数万移民涌入 纽约市长：将迎来财政海啸

美国纽约市市长亚当斯表示，数万移民涌入纽约，将会带来“财政海啸”，影响该市的各方面公共服务。

据《纽约时报》报道，亚当斯当地时间6日在曼哈顿市政厅的活动中曾表示，纽约市正在被美国南部边境涌入的11万移民摧毁，而他看不到解决问题的办法。他表示，“这个问题将摧毁纽约市。”

亚当斯指出，新的预测表明，纽约市的预算缺口可能会增长到120亿美元，这一数字等同于该市官员估算的未来三年在移民身上的支出。

据《纽约时报》报道，亚当斯9日已指示纽约市所有政府机构提交预算削减计划，将支出减少最多15%，并再次呼吁州政府和联邦政府提供帮助。

纽约市被要求必须向所有寻求帮助的人提供庇护所，目前该市已开放了超过200多个紧急站点来安置移民。

亚当斯办公室的发言人就移民问题表示，“纽约市早已过了临界点。”该发言



人表示，如果纽约州和联邦政府拒绝采取有意义的行动，纽约也无法继续解决一场全国性的危机。

据此前报道，当地时间8月27日，美

国纽约上百民众举行集会，抗议纽约政府处理移民危机不力。当地时间9月5日，纽约数百民众再次举行集会，抗议移民问题。（中新网）

马来西亚考虑 重启消费税

马来西亚政府为扩大税基，准备在2024年实施资本利得税，同时不排除接下来可能重新实施消费税（GST）。当局这么做是为了在2025年将赤字缩减至国内生产总值（GDP）的3.5%。

马来西亚首相兼财政部长安华星期一（9月11日）在国会下议院提呈《第12马国计划中期检讨报告》时指出：“政府将扩大税基，增加税源，同时以科技加强征税工作。政府预计2024年将实施的新税包

括资本利得税（Capital Gains Tax）。”

当局希望开源节流将拉低赤字。马国2021年的赤字占GDP的6.4%，去年减至5.6%。安华政府希望明年能进一步减至3.5%。

此外，经济部长拉菲兹星期一告诉国会，政府其中一项创收策略是增加税基，当局将以所有可行方式并透过更广

泛的税基，让国家财政保持稳定。

他说：“无论资本利得税、消费税或任何形式的直接税或间接税，我都抱持开放态度。我们将根据个别情况逐年决定怎么做。”

拉菲兹今年3月告诉媒体，政府重新实施消费税已是势在必行，当局考虑的只是何时实施而已。（早报）



衷心祝福



PT. ANEKAMAKMUR TEKNIK NUSAJAYA



PT. SOUTHERN INDONESIA



PT. PANCA LOGAM TEKNIK ABADI

董事長

張遠明至親

Alimin Sajino

鄧任清至親

Farida Sugianto

締結姻緣**64週年鑽石婚誌慶**

情比鑽堅 百年好合

男女、媳婿、內外孫男女
暨全體家屬

敬賀



衷心祝福



全寶集團董事長



八華學校基金會主席

梁世楨先生與李麗英女士賢伉儷

Soetjipto Nagaria

Liliawati Rahardjo

52週年金婚誌慶

相親相愛 百年偕老

許世經 高美美

敬賀



拜登被批置美国战略利益于印度越南人权问题之上

正值美国总统拜登访问越南之际，美国白宫当地时间周一发布了超过2600字的情况说明书。然而，其中涉及人权的部分仅占112字，且还包括了一个副标题。

路透社报导，从商业和战略角度来看，拜登当地时间周六至周一分别对印度和越南的访问，可被视为加强与这些能助华盛顿与中国抗衡的国家关系。

但对于人权倡导者而言，拜登此次出访的结果却令他们失望，因为拜登政府未能信守2021年上任时，誓言优先考虑人权问题的承诺。

拜登在越南河内表示，美国正在将2国关系提升为“全面战略伙伴关系”，并深化在云计算、半导体和人工智能（AI）领域的合作。白宫还公布了越南航空购买50架波音737 Max喷气式飞机的消息，总价达78亿美元。

人权倡导者担心，缺乏对人权的关

注将不仅无法改善越南和印度的人权情况，而且还可能加剧其他地方的人权问题。

人权组织指责印度总理莫迪领导的执政党印度人民党，系统性地歧视少数群体，尤其是穆斯林，及其支持者对目标群体进行暴力袭击。

人权观察组织表示，政府的印度教多数主义意识形态，反映在司法系统的偏见上，使当局加大力度通过出于政治动机的指控，以压制活动人士和记者的声音。

该组织当地时间周六指出，越南关押了至少159名政治犯，这些人因和平行使基本公民和政治权利而被监禁。另有



至少22人被拘留，等待由执政的共产党所控制的法院进行最终审判。仅今年截至8月份，越南法院已判处至少15人长期监禁，侵犯了他们获得公平审判的权利。

（东方网）



美预计王毅将在年底前赴美“与布林肯会面”

美国预计在今年年底前，中国外交部长王毅将到美国与国务卿布林肯会面。

路透社报道，美国国务院星期一（9月11日）说，华盛顿预计两人会在年底前在美国见面，无论是在下周举行的联合国大会上或是在之后会面。王毅也是中共中央政治局委员和中央外事工作委员会委员办公室主任。

国务院发言人米勒说：“关于王毅是否出席下周联大会议一

事，这将由中国政府来宣布。但无论是在联大期间还是在联大之后，我们的预期是，我们国务卿将在今年年底前在美国接待王毅外长。”

《华尔街日报》上周引述知情人士的话称，中国计划派国家副主席韩正出席联大会议，而不是像之前暗示的那样派王毅进行更广泛的美国之行。

联合国大会第77届会议9月19日在纽约举行。（早报）

金正恩启程访俄罗斯 克宫:会是全面性访问

朝鲜最高领导人金正恩启程访问俄罗斯，朝鲜党政军主要干部随同。

朝中社12日也释出金正恩出访照，与过去出访相同，金正恩此次也是搭乘装甲列车出访。

据报道，金正恩10日下午就搭乘装甲列车“太阳号”，从平壤开往俄罗斯海参崴市（即符拉迪沃斯托克）。由于朝鲜铁路状况不佳，列车行驶速度较慢，金正恩2019年访俄时耗时近1天，此次预计金正恩11日深夜会抵达海参崴，最晚12日会抵达。

朝中社所公布的照片来看，金正恩在车站走上红地毯后和政府官员握手，随后步入车厢中。陪同金正恩访俄的政要包括外长崔善姬、劳动党中央军委副委员长李炳哲、中央军委军政指挥部部长朴正天、党中央书记吴秀容与朴泰成。

据韩联社报道，在外界盛传朝鲜与俄罗斯之间将进行武器交易之际，朝鲜军政人士陪同



金正恩访俄，引起外界关注。

另外，俄罗斯克宫发言人佩斯科夫证实，金正恩造访俄罗斯且预计会晤总统普丁，“这将会是一场全面性的访问”。

他说：“俄朝两国的代表团将举行会议。之后若有必要，两国领导人会继续以一对一形式进行沟通。会谈主要议题将是俄朝双边关系，我们会持续强化两国的邦谊。”（南洋网）

美学者：引爆台海战争最可能原因是台湾宣布独立

著名国际关系学者米尔斯海默（John Mearsheimer）星期一（9月11日）在台北出席论坛时指出，台海因政治因素爆发战争的可能性远高于军事因素，而最有可能引发战事的政治因素，正是台湾宣布独立。

台湾东南亚影响力联盟（SIA）11日在台北举办地缘政治高峰论坛，邀请包括台湾前总统马英九、前行政院长江宜桦、前外交部长林永乐、前国防部副部长陈永康，以及多位国际重量级学者，探讨中美关系、台海情势动向。

从俄乌战争的案例可以明

显看到，除非中国有信心可以快速取得决定性的胜利，否则不会轻易发动战争。

战争是政治的最终手段，政治因素远比军事更可能引发战争。他以日本在1941年偷袭美国夏威夷珍珠港，引发太平洋战争为例，指日本明知发动攻击对己不利，但受到美国经济手段的压制而必须做出政治反应，因而出现战事。对照当前台海情势，若北京真要动武，必须发动大规模的两栖行动才能跨越台湾海峡。但解放军缺乏实战经验，且尚须面对美日澳的支援，这将大幅增加攻台难度。

中国必须面对事实，在台海发动攻击难以速战速决，恐会陷入延宕。这也显示美国对华威慑与台海天险等军事层面因素，对北京的牵制还是很强大。若从政治层面来看，最可能让北京在台海宣战的原因，就是台湾宣布独立。“如果能避免去谈台湾独立这件事，避免激怒中国领导人，就能够维持现在很不错的情况”。

中美竞争宛如草原上躁动的象群，在此情形下，不会有所谓的“好选项”。台湾所能做的就是不要成为问题的肇因，不要成为挑衅的一方。（早报）

衷心祝福

summarecon
Wonderful Life · Wonderful World
全寶集團

全寶集團董事長

八華學校基金會主席

梁世楨先生與李麗英女士賢伉儷

Soetjipto Nagaria

Liliawati Rahardjo

52週年金婚誌慶

福祿雙星 恩愛偕老

HARIAN
INDONESIA
印度尼西亞日報

全體同仁
敬賀

水坝坍塌洪水成灾

利比亚风暴致2000死

利比亚东部地区近日受风暴“丹尼尔”影响，重灾区德尔纳市因水坝倒塌而发生洪灾,导致严重死伤。

据东区军方通报，这场风暴已造成至少2000丧命、5000人失踪。不过外媒表示，此数字有待确认。

美国有线电视新闻网报道，“丹尼尔”日前吹袭利比亚东部。“利比亚国民军”发言人米斯马里11日通报，沿海山区城市德尔纳的灾情最严重，“有2000多人罹难，还有5000至6000人失踪。”

由于米斯马里没给出消息来源，因此具体伤亡数字仍待确认。据班加西市红新月会估计，德尔纳死亡人数“约150至250人”。

据利比亚当局说法，德尔纳的豪雨导致水坝坍塌，房屋和道路被毁。米斯马里说：“德尔纳2座大坝倒塌，洪水冲毁社区并将一切带往大海。”

米斯马里说明，贝达、德尔纳、马吉等城市，都发生了前所未有的洪水，灾情蔓延到班加西。利比亚东区政府领



导人哈马德指出，目前的状况是该国前所未有的灾难。

灾区现场画面显示，汽车被水淹没，建筑物倒塌，街道上都是汹涌的洪水。利比亚紧急和救护机构表示，当水坝坍塌后，洪水都流向德尔纳。该机构没证实死亡人数的消息，但称“不能忽

视之”。

联合国利比亚支持组织在X平台（前称推特）上发文，联合国利比亚办事处正密切关注东部地区的恶劣状况。利比亚政府已向土耳其求助。土耳其救灾机构说，他们动员150人队伍前往救灾。（南洋网）



克宫：俄罗斯关注俄朝利益不是美国的警告

美国警告朝鲜，向俄罗斯转移武器将面对更多制裁。克里姆林宫回应说，重要的是国家利益，而不是华盛顿的警告，并称俄罗斯总统普京日前没有必要跟西方领导人见面。

路透社报道，克里姆林宫发言人佩斯科夫星期二（9月12日）告诉俄罗斯媒体：“在处理邻国关系包括俄罗斯和朝鲜的关系时，对我们来说重要的是我们两国之间的利益，而不是来自华盛顿的警告。我们将关注的是我们两国的利益。”

他说，总统普京将与到访的朝鲜领导人金正恩讨论双边关

系、地区局势和全球事务。

美国国务院星期一说，朝鲜向俄罗斯转移武器将违反多项联合国安理会决议，美国将毫不犹豫地朝鲜祭出更多制裁。

对此，佩斯科夫说，如有必要，俄方准备就美国制裁与“我们的朝鲜同志”进行讨论。他透露，普京出席了东方经济论坛后，就会和金正恩会面。

东方经济论坛9月10日至13日在俄罗斯远东城市符拉迪沃斯托克（中国称海参崴）举行。（早报）

专家撰文：中美“脱钩”不符合任何一方利益

美中合作基金会执行主席约翰·米勒·怀特9月11日在《中国日报》撰文称，作为全球最大的两个经济体，中美经济相互依存。若一方大搞零和博弈，对另一方发动经济攻击，那么双方经济都不可能稳定发展，也无法实现和平共处。

中美所要应对的不仅有新冠疫情引发的经济问题，还有破坏稳定的贸易战。全球经济和国际社会面临的重大问题包括俄乌冲突，美联储加息引发全球不稳定等。

美国对中国经济持续增长十分担忧，“脱钩”无疑迎合了这一情绪。然而，美国不应对华采取激进的“脱钩”政策，而应推行更加平衡的措施，维护中美经济利益以及国家安全，让双方和平共处。

从中国的角度来看，美国的许多政策可谓咄咄逼人、相互矛盾、痴心妄想、适得其反。这些政策既妄图阻碍中国实现目标、损害中国利益，又要求中国支持美国实现自身目的和利益。此外，在中国看来，美国推行的诸多政策似乎意在遏制其发展。无论是“脱钩”、“去风险”，还是“小院高墙”，都在中国引发了类似反应。

事实上，激进而迅速的“脱钩”对中美两国的经济



复苏和增长都会起到反作用。美国政要以为咄咄逼人的政策可以迫使中方作出改变以满足美方要求，这完全是想当然。

美国前总统特朗普推行的保护主义政策大大损害了本国企业的利益。比如，美国挑起的“芯片战”导致芯片短缺，损害了美国乃至世界其他地区多个行业的利益。美国现任总统拜登延续了特朗普的政策，并且新增了“小院高墙”政策。然而，这类政策只会适得其反。

从中长期看，美国和中国让供应链多样化是明智之举。

然而，在中短期内，这两大经济体仍将依赖脆弱的全球生产、贸易和投资网络。美国政要应当明白，终结两国金融和经济相互依赖需要大规模经济和金融重组，而这可能引发灾难性错误，损害两国经济。

（中国网）

中国一架成都飞往新加坡客机途中冒烟樟宜机场：9人受伤

美都新闻网9月11日（综合报道）：据外媒报道，9月10日下午，一架从中国成都前往新加坡的国航航班在飞行途中冒烟，客机成功降落在新加坡樟宜机场，9名乘客受轻伤。

据中新网10日援引新加坡樟宜机场官方微博消息，当地时间9月10日15时59分，一架从中国成都飞往新加坡樟宜机场的国航CA403航班报告前货仓和卫生间出现烟雾，宣布紧急情况并要求降落优先权。CA403获得优先权，并于16时15分左右降落于樟宜机场第三跑道。

据报道，着陆后，飞机的紧急滑梯被打开，以便迅速撤离。机场紧急救援服务（Airport Emergency Service）立即对该事件作出反应，并于16时25分左右扑灭了

飞机左侧发动机的火。机上共有146名旅客和9名机组人员，目前均已安全撤离，并乘坐巴士前往航站楼。9名乘客在撤离过程中因吸入烟雾或擦伤而受轻伤，目前已经得到治疗。

报道称，中国国际航空公司和樟宜机场集团正在尽力为所有乘客和机组人员提供协助。

受此事件影响，樟宜机场第三跑道曾短暂关闭。在跑道关闭期间，有一架航班改降印尼巴淡岛。交通安全调查局正在调查此事，并已联系中国相关部门协助调查。

据百度百家号消息，10日下午，有航空博主发文称，该航班在落地前似乎发出了紧急代码7700，表明机组人员已宣布空中紧急情况。网上发布的视频显示机舱内冒烟，疑似发动机起火。

暴雨引发山体滑坡 香港豪宅存在违章建筑

受台风“海葵”残留低压槽影响，香港上周遭遇百年一遇的大暴雨，造成大面积破坏，其中大潭区豪宅小区“红山半岛”发生山体滑坡，三栋房屋受到影响，其中一栋房屋被发现存在违章建筑问题，也被指处于非常危险的境地，住户已被紧急疏散。

据《星岛日报》报道，香港发展局局长宁汉豪星期一（9月11日）在发布会上公布，经初步调查，红山半岛72号房屋存在违章建筑，但结构上无明显危险。

目前的首要任务是稳定斜坡，确保公众安全。为此，港府正安排承包商修复，对斜坡进行混凝土注入，以支持进

步的加固工程。

现在还未能掌握附近房屋是否存在违建建筑，但由于山体滑坡导致部分挡土墙外露，72号旁边两栋房屋也需进行安全检查。其住户已被告知关闭花园和室外游泳池，等待进一步的安全检查。不过，74号屋主拒绝政府人员视察，港府已向法庭申请进入该房屋。

香港政务司：存在违章建筑的房屋会危害市民安全，港府对此非常重视，并将对违规行为采取严厉执法。至于违建建筑是否导致房屋无法承受暴雨，进而引发山体滑坡，要待专家的评估。

工程师学会建造部指出，在斜坡上的房屋向下建违章建



筑十分危险。斜坡表面已非稳固，在上面建筑通常不会让斜坡面受力，会用桩柱型地基深入石层，让建筑物有承托，这

样即使发生山体滑坡，建筑物也不会跟着倒下。但从相片上看，涉事房屋并没有桩柱基础来承托建筑物。（早报）



荷兰环保组织连续三天封锁海牙高速公路

据荷兰媒体报道，当地时间9月11日中午，数十名当地气候行动组织的抗议者连续第三天走上海牙的A12高速公路，封锁了公路的两个方向，以呼吁荷兰政府停止补贴化石燃料。

据报道，9月9日的抗议活动约有9000名气候抗议者参加，10日约有1000名抗议者参加。警方三天来已逮捕了共约3000人，并使用水枪驱离抗议者。（央视新闻）

北约明年举行冷战以来最大规模军演

北约将举行冷战以来最大规模军事演习，届时将集结4万多名士兵，模拟俄罗斯对北约成员国之一发起侵略展开演练。

英国《金融时报》星期一（9月11日）报道，北约计划明年举行冷战结束以来规模最大的联合实弹演习——“坚定捍卫者”（Steadfast Defender）军演。这次军演是北约迅速从危机应对转向作战联盟的一部分，俄罗斯入侵乌克兰是推动这项军演的动机之一。演习将于明年2月和3月在德国、波兰和波罗的海国家举行，会有500至700次空中作战任务、50多艘舰船和约4万1000名士兵参演。除北约国家以外，尚未得到入盟批准的瑞典也将参加演习，届时参演国家将达32个。

北约希望实现历史性改革，转

向重型军事力量。去年6月，北约秘书长斯托尔滕贝格说，联盟将把高度戒备部队数量从4万人增加到“远超30万人”。今年7月，北约领导人在立陶宛首都维尔纽斯举行的峰会上同意了新的地区防御计划，并建立了盟军反应部队，即能够对威胁做出快速反应的多国部队。此外，北约在波罗的海国家部署了多国部队，以便在发生入侵时扼制侵略者的行动。近期由于白罗斯在边境集结了部队，波罗的海国家呼吁北约加强其东部侧翼力量。今年6月，德国表明将在立陶宛长期驻扎4000名士兵。

北约官员说，本次演习将模拟俄罗斯入侵北约成员国的情况，这是向莫斯科展示北约已经做好战斗准备的一个关键举措。（早报）



全面恢复通关后

自今年2月6日全面恢复通关以来，深圳各口岸出入境客流持续高位运行。截至星期天（9月10日）零时，深圳各口岸累计查验出入境人员达1.0027亿人次。

中国央视网星期一（9月11日）引述深圳出入境边防检查总站消息报道，目前，深圳各口岸日均出入境约40万人次，已恢复至2019年同期的80%。

其中，中国大陆居民约占35%，港澳居民约占63%。单日客流总量最高超77万人次，平均每月以14%的速度快速增长。

同时，深圳各口岸单日客流量屡创新高。福田口岸出入境人数单日峰值超21.3万人次，罗湖口岸单日峰值超22万人次，深圳湾口岸单日峰值超12万人次，均刷新了恢复通关以来口岸单日客流量的最高纪录。

自今年4月1日恢复跨境长途列车服务后，西九龙站可直通16个省份69个站点，为中国国内长途旅客出行带来极大的便利。

深圳出入境边防检查总站边防检查处处长周大治说，数据显示，出入境人员当中，大陆居民占比约35.1%，港澳居民占比约62.3%，侧面反映出粤港澳大湾区经贸往来愈加密切，大陆和港澳居民“双向奔赴”已成为新常态。（早报）

深圳口岸出入境流量高位运行



王力宏重提婚变风波 “真相不重要” 甄妮：真是不知所谓

王力宏上周末睽违4年重返台北小巨蛋举办《ONE一个王力宏》演唱会，历经离婚风波后首度公开露面，他也吐露心声“真相不重要，流量最重要”。歌坛天后甄妮听后相当不是滋味，直接在社交媒体公开嘲讽“真是不知所谓”。

王力宏演唱会上演唱无数脍炙人口的动人情歌，谈及过往经历的风风雨雨，他罕见吐露心声：“至于最近发生的事，你们甚至比我懂得更多，我做过甚么，我自己也是看新闻才知道，真相是不是没那么重要？”

现场立刻响起热烈掌声，接著强调：“真相不重要、流量最重要对不对”，似乎暗指遭前妻李靓蕾指控的种种行径，根本是子虚乌有。

而歌坛天后甄妮耳闻这番话后，心里不是滋味，更难以置信这种“台上大放厥词，台下大声叫好”的场景。

她更直接点名当天到场朝圣的艺人：“观众席里一片‘灿星’，各各有头有脸有名号，如此狂语，大家还争相呼应，那我们这些日日为‘追求真相’而奔波的人，到底是什么玩意？”

甄妮接著怒斥王力宏：“这些话还是出自高学历的嘴里，真是不知所谓”。（东方网）

刘德华时隔5年开生日会 众星云集 合体容祖儿飙唱

香港天王刘德华（华仔）日前在第48届多伦多影展获颁“特别贡献奖”，成为首位获得此殊荣的华人演员。行程满档的他，在前往多伦多参加颁奖典礼和影展座谈会之前，不忘陪伴最珍视的“家人”（粉丝昵称），日前举办阔别5年的实体生日会，现场众星云集、宾主尽欢，为华仔9月27日的62岁生日暖寿。

华仔的粉丝园地“华仔天地”成立至今，几乎每年都会在华仔的生日月与“家人”（粉丝称）一起庆祝，过去5年因为疫情影响所以都没举行，随著疫情逐渐趋缓，日前终于顺利在香港亚洲国际博览馆举行3千人的实体生日派对，一众圈内好友也一同出席，包括罗兰、胡枫、叶倩文、林子祥、容祖儿等人，齐预祝偶像生日快乐。

生日会上，华仔一口气献唱多首经典作品，而叶倩文和林子祥则以特别嘉宾身分登场，以《敢做敢恨》一曲为庆生会推进高潮；陶大宇、陈家乐、何启华更跟华仔首次合体，分别合唱了《倒



转地球》、《暗里着迷》及《独自去偷欢》。

除了演唱歌曲之外，资深前辈罗兰更公开赞赏华仔：“很尊敬长辈！”提到当年华仔大老远飞去外地，将罗兰所得的奖项亲自交到她手上，令身处外地开工的罗兰很开心。

而首次参加华仔生日会的容祖儿，不仅登台伴唱，更享受说：“好开心，

感觉成为‘家人’的一份子，希望以后每年都可以参加华仔的生日会。”

睽违5年粉丝再次为自己举行生日会，华仔感恩的表示：“很感谢每一位粉丝的心意，除了香港之外，有很多都是专程由外地而来，我希望我的‘家人’继续身体健康，每年生日会都可以见到大家。也感谢圈中友好的祝福，跟我分享生日的喜悦。”

Selina差点忘邀Hebe、Ella陪产 为“优雅地生产”自曝：有化妆



Selina（任家萱）在7日喜讯宣布成功诞下儿子“小腰果”，而在生产之前，她与好姐妹Hebe（田馥甄）和Ella（陈嘉桦）一同录制了一期播客节目，该节目在11日曝光。有趣的是，Hebe和Ella是在录制时才知道可以陪伴Selina生产，三人现场还拌嘴。

据《ETtoday星光云》报导，在最新一期曝光的播客节目《迎刃而解：生日礼物》中，Hebe和Ella担任代班主持人，Selina则是特别嘉宾。她们首先一同回顾了三人站上Hebe演唱会的感动时刻。Hebe提到当时邀请她们时，两位好姐妹都立刻答应了，当时心想8月的演唱会和9月的预产期还有些距离，没想到Selina的肚子会变得这么快又这么大，因此能够看到对方怀着如此大的肚子上台表演，更加感动。

Ella接著分享了自己生产时Selina和Hebe陪伴在身边的经历。她说在水中生产时曾经想要放弃，但因为自己爱面子，还听到Selina喊：“自己的孩子自己生”，最后顺产成功，全场都哭成了一片。Selina则提到，她希望能够优雅地生产，因此提前准备了催生并可以事先使用无痛分娩，这样她就可以不用提前承受宫缩的疼痛，而且她的脸上妆容也会提前化好。

此时Ella提问：“不知道我们有没有机会陪你生产？”这才让Selina发现自己一直以为已经邀请了她们，但实际上根本没

说。她频繁地确认：“我那天有说吗？我没说吗？”这让另外两人激动地回答：“没有！”Hebe在此期间还被记者问及此事，她因为没收到邀请而表示一切尊重Selina，但三人最后却发生了激烈的口角，Ella更是激动地说：“我们现在才收到这个消息，我真的不敢相信，有多圈外人啊！”

根据Selina的经纪人透露，Hebe和Ella一同陪伴产房观看宝宝出生后也非常感动。（东方网）



香港男星陈豪（Moses），和妻子陈茵媺（Aimee）于2013年结婚，目前育有3名孩子。陈茵媺于2014年宣布暂时淡出娱乐圈，全职照顾家庭和孩子，而陈豪则继续拍戏来养家。他们以男主外女主内的角色分工，一家五口生活幸福，被认为是模范夫妻。

2020年，有传言称陈豪以3000万港币（约1790万令吉）的价格续约香港无线电视台，成为最高薪的艺人之一。除了拍戏，他还接拍广告和其他商演项目，努力工作来赚取家庭开支。他最近也加入了直播行列，多方面发展自己的事业，工作非常忙碌。

一名网民在小红书上发文，表示在街市偶遇了陈豪，并晒出照片。该网民写道：“下楼买个菜都看到明星。”从上传的两张照片中，陈豪显得相当

陈豪被网民偶遇 样子疲惫被亏：养家辛苦

沧桑。

许多网民纷纷留言表示惊讶，评论陈豪看起来老了很多：“陈豪不知道是不是因为养家辛苦，看起来比实际年龄老很多”、“一个养家的人，看起来已经很疲惫了”、“年龄急速衰老”、“竟然老成这样”、“养几个孩子，果然辛苦，老得快哦”。（东方网）



乐基儿承认二度离婚 儿子暂由前夫照顾

早已淡出公众视线的前天王嫂乐基儿（Gaile），于今年2月初因在社交媒体上发表“Co-parent”（共同抚养）的言论而被外界猜测她二度离婚。乐基儿10日出席时装活动时，大方承认重新回到了单身生活，证实已和美籍商人前夫朱智豪（Ian Chu）离婚。

乐基儿当年与天王黎明结束4年婚姻后，2017年8月与食品大亨朱智豪再婚，并于2019年4月平安诞下一子

Hunter。

关于离婚原因，乐基儿强调与第三者无关：“分开原因…我觉得不应该说哪个人错或者做了什么事情，有时候不在一起可能是时间的问题。”她透露自己与前夫朱智豪依然保持着友好关系，例如此次回港工作期间，她的儿子由前夫照顾。

被问及是否向儿子解释离婚一事，乐基儿表示儿子还很小，因此还未向他说明细节。乐基儿目前跟前夫以

共同抚养的形式照顾儿子，对此她表示并不辛苦“最重要的是妈妈、爸爸都很爱他”。她也不断提醒儿子，他并未失去父母，只是大家不再住在一起，加上现在科技发展达仍可以随时互相联络。”

经历了两次婚姻后，乐基儿表示暂时不考虑爱情，但对于是否仍然憧憬爱情，她说：“暂时还没有考虑，所以不确定……顺其自然吧。”（早报）

欢迎惠登广告

Office : +62 21- 63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com - Website : www.harian-indonesia.com
訂閱請聯絡: +62 -81806085711 (Sicilia)

ALCORE
SPECIALIS PANEL ALUMINIUM DAN ATAP U-PVC

ALROOF®
PT. ALCORE MAJUJAYA BERSAMA
Pergudang Pluit, Jl. Pluit Kuning Kaya, Blok B Selatan No. 28,
Jakarta Utara 14440
Telp. 0821 1095 2505

請家長注意

經驗教師 (sejak 1984) 能到府上教貴孩子
補習數學, 物理, 化學 (初中, 高中)
電: 黃 (08567024338)

修理沙發 傢Servis Sofa

櫥Kursi Putar
5663968 - 0878 9735 6299

國王 日式家庭按摩
Family Massage and Reflexology

KOKUO PANTAI INDAH KAPUK
Ruko Golf Island No. 10 - 11
(021) 2257 1800 | MON - FRI 10.00 - 22.00
SAT - SUN 08.00 - 24.00

• KOKUO MENTENG ☎ (021) 314 0022	• KOKUO PACIFIC PLACE ☎ (021) 5140 0520	• KOKUO PIK ☎ (021) 5140 0520
• KOKUO MELAWAI ☎ (021) 2751 0022	• KOKUO SAMPOERNA ☎ (021) 5795 2161	• KOKUO AEON MALL BSD ☎ (021) 2223 1983
• KOKUO LOTTE ☎ (021) 2968 9134	• KOKUO MIDPLAZA ☎ (021) 573 5790	• KOKUO BINTARO ☎ (021) 2292 9989
• KOKUO TX SUDIRMAN ☎ (021) 2911 0300	• KOKUO MENARA ASTRA ☎ (021) 2561 7918	• KOKUO CIREBON ☎ (0231) 830 0633

Motorcycle Parts
Premium Quality
Manufacturer Import - Export &
Distributor Motorcycle Parts
www.winmotorparts.com

COCONUT CHARCOAL BRIQUETTE
FOR BBQ AND SHISHA USE
Export Quality
www.casadeococonut.com
0812-2510-8993

DIJUAL / DISEWAKAN

UNIT APARTMENT
L'AVENUE APARTMENT
JL. RAYA PASAR MINGGU KAV. 16
PANCORAN, JAKARTA SELATAN
1BR FULLY FURNISHED APARTMENT, LT 26 LUAS 78.99 M²
HUB. 0815 9654 369 (LANGSUNG KE PEMILIK)

DIJUAL / DISEWAKAN

UNIT PERKANTORAN
METROPOLITAN TOWER
Jl. RA KARTINI KAV.14, CILANDAK, JAKARTA SELATAN
1 UNIT FULLY FURNISHED (234M²)
2 UNIT KOSONGAN (788M²)
HUB. 082110952505 (LANGSUNG KE PENJUAL)

DIJUAL / DISEWAKAN

UNIT PERKANTORAN
PLAZA OLEOS
Jl. TB SIMATUPANG KAV. 53,
TB SIMATUPANG, JAKARTA SELATAN
FULL 1 LANTAI LUAS 2187 M²
HUB. 082110952505 (LANGSUNG KE PENJUAL)

專修上門修理雪櫃

Reparasi : Kulkas, Frezzer,
Showcase, Undercounter
A Wie 溫 (Wie Untariady)
0818 194 564, 0815 0211 2192

AHLI BOCOR RUMAH

專修漏房屋建築,擔保
聯系電話 : 0813 1957 7858

專修

雪櫃 (現場一天修好) 保修
價錢公道·工作認真
081317768350 賴偉程

BCA 匯率		(2023年9月12日) 來源: 中亞銀行 (BCA)			
外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	15330.00	15350.00	15185.00	15485.00
新元	SGD	11265.95	11279.61	11146.00	11376.00
歐元	EUR	16471.86	16487.67	16285.00	16657.00
澳元	AUD	9860.94	9872.44	9723.00	9966.00
英鎊	GBP	19185.61	19204.28	18962.00	19387.00
日元	JPY	104.54	104.64	102.52	106.56
人民幣	CNH	2095.33	2105.39	2044.00	2160.00
令吉	MYR	3273.81	3288.76	-	-



中国中小企业发展指数连续三个月上升

随着一系列经济稳增长政策出台实施，中国中小企业发展指数连续第三个月上升，已高于去年同期水平，但仍处于景气临界值以下。

据香港中通社报道，中国中小企业协会星期一（9月11日）公布，随着扩内需、减税费、促民企、活资本等经济稳增长政策出台实施，8月中国中小企业发展指数为89.4，比7月上升0.1点。

据报道，这是继6月、7月分别上升0.2点之后，连续第三个月上升。这一数据高于去年同期水平，与2021年同期持平，但仍处在景气临界值100以下。

中国中小企业发展指数的分

项指数中，宏观经济感受指数、综合经营指数、市场指数、投入指数均实现连续三个月上升。

分行业看，工业指数连续三个月上升，其中生产指数和国内外订单指数均上升。

此外，交通运输邮政仓储业指数连续四个月上升，社会服务业和住宿餐饮业指数连续两个月上升，暑期消费对服务业的拉动是主要原因。

数据还显示，中小企业开工状况略有改善，完全开工的企业占比上升。对样本企业开工率调查显示，8月份完全开工的企业占45.45%，比上月上升1.7个百分点。

（央视网）



中国九个城市全面取消“住房限购政策”

为刺激持续低迷的楼市，中国多地宣布取消住房限购政策，释放购买力。据统计，目前已有九个城市全面取消限购，近30个城市调整优化限购政策。

综合每日经济新闻、北京青年报、中国基金报等中国媒体报道，截至星期一（9月11日），广东东莞、佛山，辽宁沈阳、大连、浙江嘉兴、江苏南京、甘肃兰州，以及山东济南和青岛共九个城市宣布全面取消住房限购。

其中，人口第二大省山东的济南和青岛市，星期一同日官宣扩大取消限购的范围，实现全面取消限购。

此外，郑州、厦门、长沙、天津等近30个城市，也优化了住房限购政策，取消局部区域限购或放宽限购群体要求。

央视财经引述浙江工业大学中国住房和房地产研究院院长虞晓芬分析，这些城市是基于房地产市场供求关系发生

重大变化而做出的限购政策调整，对提升市场活跃度，稳定市场有积极作用。

虞晓芬认为，不排除更多同一层级甚至更高层级的城市取消全域限购政策，不过总的原则是应根据供求关系“因城施策”、“因区施策”。

近几年来，中国高层时常强调“房住不炒”，各地政府尤其是一二线城市也出台各种限购、限贷、限售措施，尝试遏制过热的房地产市场，避免房地产泡沫过大导致金融危机。

不过过去两年，受冠病疫情对经济影响，以及恒大、华夏幸福、碧桂园等著名地产商纷纷爆雷，中国房地产市场遭受重创，也削弱了公众对楼市的信心。今年8月以来，中国官方出台多项措施，包括推动各地落实首套房贷款“认房不用认贷”政策、降低存量首套房贷利率等，意味着救市成为官方近期的主要目标。（早报）



中国新增人民币贷款在7月降至2009年以来的低点后，8月信贷规模扩大，显示中国经济和金融市场在急剧下滑后正趋于稳定。

不过，受访学者提醒，仅一个月的数据尚不足以构成中国经济触底反弹的研判。

中国央行星期一（9月11日）发布的8月金融数据显示，当月新增贷款1.36万亿元（人民币），同比多增加868亿元，好于市场预期。

由于央行罕见在股市收盘前发布上述数据，直接刺激中国股市。沪指星期一收涨0.8%，沪深300指数涨0.7%，创业板涨幅一度达1.3%。被视为外资投资风向标的北向资金星期一净买入超20亿元。

学者认为，新出炉的各项数据显示，中国经济处于“波浪式”复苏阶段，有积极信号，但数据还不强劲、不稳健。

重庆大学经济学教授姚树洁分析，8月数据的提升，是积极的信号，但以中国经济的体量和此前下滑的程度看，在有政策刺激的情况下，8月数据增幅不大。

最近公布的其他数据，也释放出一些经济企稳的信号。8月份中国居民消费价格指数（CPI）同比上涨0.1%，由负转正；工业生产者出厂价格指数（PPI）的跌幅也收窄。

姚树洁补充，仅一个月的数据，不足以构成“经济触底反弹”的判断；接下来应观察多项数据在未来几个月的表现，尤其是服务业、零售业以及社会就业情况。

央行星期一公布的数据也显示，8月中国家庭贷款增长由负转正，其

中短期贷款增加2320亿元，中长期贷款增加1602亿元，但同比少增1056亿元，处于偏低水平。

企业贷款增加9488亿元，其中中长期贷款增加6444亿元，但同比仍少增909亿元。

中国一线城市9月初落实了“认房不认贷”措施后，成都、杭州、厦门等超30城跟进落实相关举措。房地产咨询机构中指研究院的调查数据显示，政策执行后，全国置业意愿提升了15个百分点。

就企业贷款数据而言，在银行利率如此低的情况下，企业短期贷款和中长期贷款同比仍是少增，说明企业投资扩张欲望较低。（早报）

沙特投资部：“一带一路”倡议将为沙特“2030愿景”助力

“不用翻译，我是厦门大学毕业的。”因演讲中的这句开场白被上传至互联网，沙特阿拉伯投资部副部长赛乐·阿里·哈卜提成为第二十三届中国国际投资贸易洽谈会(简称“投洽会”)上的“网红”。

今年是“一带一路”倡议提出10周年，沙特是最早积极响应“一带一路”倡议的国家之一。10年来，“一带一路”倡议引领沙中关系阔步前行，两国在各领域开展了务实友好合作。

自2013年起，中国成为沙特第一大贸易伙伴，而沙特已连续20多年是中国在中东地区第一大贸易伙伴。据统计，2022年，中沙双边贸易额达到1160亿美元；沙特在中国的投资达到230亿美元。

福建是古代“海上丝绸之路”的重要起点，也是“21世纪海上丝绸之路”核心区。

今年3月，福建省代表团访问沙特，推动达成了一批经贸投资合作项目。赛乐·阿里·哈卜提说，沙特企业在福建的漳州古雷、泉州等地都取得了成功，在纺织、石材等行业也有出色的表现。



“参加投洽会，既体现了对沙中友谊的高度重视，也彰显了沙特参与共建‘一带一路’的鲜明态度。”赛乐·阿里·哈卜提表示，沙特和中国有着非常深厚和稳固的双边关系，是平等相待、互惠互利的好伙伴。

“‘一带一路’倡议将为沙特

‘2030愿景’助力”，赛乐·阿里·哈卜提表示，可以预见，未来沙中之间将由贸易关系转向更多的投资互动；沙特将充分发挥区位、资源、金融优势，积极推动中国企业和沙特开展多领域合作，发挥各自优势开创互利共赢的新局面。（中新社）

广州8月写字楼公寓成交量 环比大幅反弹

中国广州8月的商业地产市场整体成交量回暖，其中写字楼的成交量环比上升近四成，公寓成交量环比上升超过五成。

中新社报道，根据合富辉煌商业地产星期一（9月11日）发布的8月广州商业地产市场报告，8月广州市写字楼成交量为2.3万平方米，环比上升39%。整体成交量在今年属中等水平。

公寓市场方面，8月广州公寓成交量为5.5万平方米，环比上升53%。除增城区由大宗交易带动明显

增长外，其余多数区域呈现较温和的环比升幅。

合富研究院市场分析师陈健恒分析，8月广州公寓成交量的复苏主要来自大宗交易的带动，其次近期频密的利好消息对购房者的信心也有正向作用。

报告数据显示，广州商铺市场8月成交量为2万平方米，环比7月份下降9%。由于大宗交易缺失，商铺市场成交量连续两个月较低。中心区域成交量普遍环比下降，而外围区域则普遍上升，其中南沙区仍为成交量最高的区



域。

陈健恒说，中国商务部将今年定为“消费提振年”，中央及地方多项促消费政策的出台也发挥着

对经济回暖的持续牵引作用。他预计，随着消费的企稳，商铺市场租售的活跃度在接下来的时间有望加速。（早报）

衷心祝福



全寶集團董事長



八華學校基金會主席

梁世楨先生與李麗英女士賢伉儷

Soetjipto Nagaria

Liliawati Rahardjo

52週年金婚誌慶

相親相愛 百年偕老

紀輝琦

Kiki Barki

楊彩琳

Anita Barki

敬賀



HARIAN
INDONESIA
印度尼西亚日报

Redaksi: (021)63868348 EXT. 401
Email: naskahpers@gmail.com

2023年9月13日 (星期三) B1

总奖金 - Total Prize
IDR 55 mio

提交方式 - Submission Method:

Online (Scan Barcode)

<https://forms.gle/v3TowkekyAHMxzC9>

Scan here



2023年中国人寿印尼作家嘉年华
CHINA LIFE INDONESIA WRITING COMPETITION

收集征文截止: 2023年10月6日
Submission Deadline: 6 October 2023



▲总主席杨克林致词。

►全体理监事合影。

(雅加达讯) 印尼杨氏宗亲总会宗亲2023年9月10日(星期日)上午10时在雅加达丽园酒家简朴举行(2023-2028)年度理监事就职典礼。

总主席杨克林、监事长杨立群、副监事长杨美玲、杨明生、副总主席杨金汉、秘书长杨健昌、杨炎昌、杨戊庆、青年部主席杨世麒、杨显扬、杨炎辉、杨国辉、杨凤樱、杨惠惠、杨惠芬、杨振福、杨振辉、杨富康(Jimmy)、杨富荣(Rocky)、杨富增(Jeffry)、杨潮贤、杨黄美丽、副主席杨开建、杨盛森(Yansen)、杨建昌、杨石松、杨自汝、杨明生、杨萧伟、杨富元、杨锡强、杨宇辉、杨振根、杨国辉等理事50余人出席就职典礼。

杨克林致词说,“非常荣幸大家推举我作为新一届杨氏宗亲总会总主席,感谢大家的支持,齐心协力共同完成80年前杨氏前辈们的愿望,我们永远要牢记祖先的功劳:1.举办春祭和秋祭仪式。2.互相帮助,杨氏子孙团结友爱。3.团结合作,让年轻一代传承发扬杨氏的优良传统。最后祝大家身体健康、团结合作、家庭幸福。”

杨健昌致词表示非常荣幸大家相聚在一起,共同欢庆杨氏宗亲总会2023-2028理监事就职典礼。



印尼杨氏宗亲总会理监事就职典礼圆满举行

他说,“通过今天的就职典礼,我们更加团结在一起,发扬我们的前辈们自1940年(80年前)成立的宗旨和使命,他们树立了非常牢固的基础,也为我们轻一代树立了模范的榜样。让我们大家团结一致,成为我们杨氏和社会有力的栋梁。现在我们已经初步发动年轻一代和我们的子女加入我们的行列,希望年青一代能继承和发扬我们杨氏的优良传统,让杨氏的旗巾永远飘扬”。

杨健昌表示,通过今天的就职典礼,我们更加团结在一起,发扬我们的前辈们自1940年(80年前)成立的宗旨和使命。他说,“他们树立了非常牢固的基础,也为我们轻一代树立了模范的榜样。让我们大家团结一致,成为我们杨氏和社会有力的栋梁。”

现在我们已经初步发动年

轻一代和我们的子女加入我们的行列,希望年青一代能继承和发扬我们杨氏的优良传统,让杨氏的旗巾永远飘扬。”

致词完毕,颁发聘书给理监事并合影留念。随后共进午餐及余兴节目,歌唱为典礼增添氛围。最后全体理监事高歌《友谊万岁》而拉下了帷幕。



全体理监事高歌“友谊万岁”、“掌声响起来”。



杨氏青年部会员。



纪念全国运动日

国际棋联大师赛在雅加达 Merlynn Park 酒店竞赛

今年的全国运动会对于雅加达 Merlynn Park酒店来说是一个非常难忘的时刻。这家位于雅加达中心区的五星级酒店很荣幸能够举办一场同步国际象棋比赛,邀请30名精选国际象棋棋手与国际棋联大师SuryaWahyudi进行一场激烈的比赛。

这项赛事是与印度尼西亚国际象棋协会(PERCASI)合作举办的,比赛气氛十分激烈。不仅如此,MerlynnPark酒店总经理Adolf Gustaf,也就是人们俗称Ado先生,也参加了这场比赛。在30名敢于接受挑战的参赛者中,只有一人赢得了与SuryaWahyudi的比赛。取得这一非凡成就的人物是北苏门答腊省建设团结党(PPP)地方领导理事会主席JafaruddinHarahap。那天,他恰好是参加国际象棋联谊赛的酒店客人之一。

PERCASI代表人Bambang对在雅加达Merlynn Park酒店举办本次活动的支持表示感谢。他说:“我们与雅加达MerlynnPark酒店合作举办这项活动是非常积极的一步。我们希望将来继续这种有益的合作。”

这场比赛对于敢于接受挑战的一些人来说是一个难忘的经历。Surya

Wahyudi于2021年获得国际棋联大师(FM)称号,并于2023年作为国家教练(PN),他还提供了国际象棋的一瞥和技巧,这对参赛者和观众来说非常有价值。Surya说:“国际象棋是一项需要策略、冷静和专注的运动。我希望通过此活动,让更多的人有兴趣学习国际象棋,并在国际象棋的世界里发挥自己的潜力。”

在活动尾部,Ado表达了对活动成功举办的喜悦之情。他说:“今年我们非常自豪能够再次在健康的竞争中弘扬体育精神。这是我们为印尼体育发展做出贡献的一种方式。奥尔多表示:“我们还相信,国际象棋所需的激情、纪律和策略与我们在Merlynn Park酒店所秉承的价值观非常相关。”

这项国际象棋比赛清楚地证明了雅加达MerlynnPark酒店致力于支持印度尼西亚体育发展并为客人和员工创造宝贵时刻的承诺。希望这项运动的精神能够继续燃烧并成为许多人的灵感。

如需了解有关雅加达MerlynnPark酒店活动项目的更多信息,游客可访问官方网站 www.merlynnparkhotel.com 或拨打电话(021) 300 26 888。



谭栢叶夫人、廖丽华、张锦泉夫人、周玉华、李汉泽夫人切蛋糕仪式时等妇女们合影。



新一届妇女部主席廖丽



筹委会主席周玉华致辞。

印尼广东社团联合总会 妇女部交流联欢

广联第六届妇女部主席廖丽华对大家的大力支持表示由衷感谢,希望经此聚会系起彼此间的联谊,让我们广联四大族群相互认识了解,达到更深入的姐妹友情。她说,广联妇女部开展一年四次交流聚会,在浓厚感情能继续保持下去,大家更加紧密团结,同心协力,和谐发展,能够把妇女会办得越好。最后,祝大家身体健康,合家平安,事事顺利,幸福美满。

广联总主席张锦泉夫人,谭栢叶夫人等妇女部分别祝贺廖丽华荣任广联第六届妇女部主席,深信在廖丽华的领导下,广联妇女部团结一致,增进友谊,加深感情交流。并预祝大家身体健康,幸福快乐,万事如意。

下午2时,交流会圆满结束,给大家带来了美好的分享,渡过了一个欢乐愉快的联欢会。



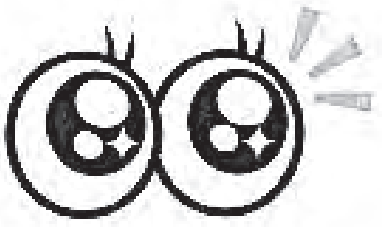
陈美玉代表潮州乡亲公会妇女部(右)赠送纪念品给廖丽华(左)。

(雅加达讯) 2023年9月9日(周六)上午11时,印尼广东社团联合总会(简称:广联)四大族群妇女部,即:雅加达广肇会馆妇女部、印尼潮州乡亲公会妇女部、雅加达客属联谊会妇女部、雅加达海南联谊会妇女部在雅加达班查兰华人区唐城大商场的“天天来酒楼”,举行交流联欢会。

广联总主席张锦泉夫人,广联第六届妇女部主席廖丽华(Esty Lawrence),印尼潮州乡亲公会妇女部陈美玉,陈得心,李汉泽夫人,雅加达海南联谊会妇女部符凤清,杨冠莲,周玉华,唐韵, Mira, 雅加达客属联谊会妇女部主席陈桂兰,曾丽珍,张紫娟,叶玉云,池幼云,梁新婉,江文仙,雅加达广肇会馆妇女部谭栢叶夫人,谭桂笑,何秀琴, Megawati等理事,大家欢聚一堂,增进广联四大族群友谊交流。

广联第四届妇女部主席,本次活动筹委会主席周玉华首先欢迎广联四大族群姐妹们抽空宝贵时间出席今天的聚会表示衷心感谢的真诚问候。周玉华也祝贺廖丽华荣任广联第六届妇女部主席,深信在廖丽华主席的带领下四大族群妇女部,能够带动妇女部各项活动,带领妇女会再创新的辉煌。

为了防止紫外线伤害皮肤，许多人会在出门前擦好防晒乳，但除了皮肤外，当阳光直射到眼睛，也可能造成眼睛受伤。尽管许多人或许知道戴墨镜是保护眼睛的好方法，不过并不是每个场合都适合戴墨镜，对于因此感到困扰的民众，韩国中医师郑世妍也建议，可以透过摄取这个“眼睛的天然防晒乳”替代。



可以吃的天然防晒乳——“枸杞”

“包含角膜受伤、白内障、黄斑部病变等，紫外线会导致眼睛的各种组织受损。”郑医师解释，虽然眼球外有眼皮，但它其实是人体皮肤最薄的地方，只要暴露在紫外线下，依旧会容易导致水分散失，让眼球失去弹性：“虽然皮肤可以擦防晒乳保护，但却无法直接擦在眼睛上，因此许多专家会建议戴太阳眼镜。”不过对于许多人而言，很难养成戴太阳眼镜的习惯，因此对于这些民众，她也建议可以尝试“吃的防晒乳、墨镜”，也就是中药常见的药材——“枸杞”。（枸杞保护护眼抗疲劳！但有这个症状的人千万别吃）

枸杞之所以呈现橘色，是因为含有叶黄素、玉米黄素，这两种成分都属于强效的抗氧化物质，在人体吸收之后，能够帮助抵御紫外线的伤害。

此外，它们也能够去除会让眼球组织损伤的活性氧物质，因此可说和墨镜的效果相同。郑医师补充：“根据研究显示，枸杞能够帮助改善眼球乾燥症、智力减退等症状。尤其是还能够预防近年来越来越频繁出现的‘黄斑部病变’。”

枸杞是眼睛天然防晒 增强免疫3种吃法！

不只保护眼睛 打完疫苗吃可提升免疫力

尽管有许多营养食品中，也会含有叶黄素及玉米黄素，但枸杞中还有另一个更重要的“甜菜硷”。在人体进行代谢的过程，会产生许多毒性物质，其中“同半胱胺酸”除了会导致视力损伤、近视、白内障等眼眼血管疾病，甚至还可能导致动脉硬化。而枸杞中的甜菜硷，刚好就能够去除堆积在血管中的同半胱胺



酸，帮助维护眼球血管健康，避免上述的疾病发生。（枸杞明目又能抗衰老，营养师：搭配全蛋、酪梨、坚果吸收更好）

“在中医认为枸杞能够‘滋补肝肾’，而枸杞的根皮又称‘地骨皮’，则能够治疗糖尿病。”郑医师补充，除了帮助维持眼睛健康外，枸杞中的甜菜硷还能够恢复肝脏损伤、降低胆固醇浓度，改善脂肪肝；同时枸杞也能帮助提升免疫力，特别是打完疫苗后的民众，也

特别适合服用。

枸杞万能 三种吃法教给你

至于枸杞吃法，郑医师则建议可以像沙拉一样生吃晒乾的枸杞，或者是将枸杞磨成粉：“另外，也可以将40公克的乾燥枸杞，清洗后先用中火炒将水分完全去除，再加入1.8公升的水，煮到滚再盖上锅盖、以小火煮约1小时煮成枸杞茶引用。”（早安健康）



什么是妥瑞氏症？详解成因症状治疗

孩子总是出现眨眼、甩头、耸肩、清喉咙、特殊声音，或怪异表情等症状，甚至容易分心，导致学习落后。当心，孩子恐是妥瑞儿！什么是妥瑞氏症？专家来解答。

六年级的小明（化名），因为是妥瑞儿的关系，常在课堂上不自主的一直眨眼、挤眉弄眼、不停清喉咙或发出“嗯嗯”的声音。因为班上同学总是学他的样子，而他又无法明确的表达困境，进而寻求协助，让小明感到非常焦虑。

而在诊间，更为焦急的妈妈，忍不住插嘴说：“孩子小时候一直眨眼睛，去诊所看诊时，医生说是过敏，观察就好。但升上高年级后，状况越来越糟糕，而且还被同学嘲笑与霸凌！最近则每天洗手洗很久，都讲不听。”

收治个案的市立联合医院中兴院区精神科主治医师蒋立德表示，现场孩子表情随着妈妈的烦躁与快步调，出现明显焦虑，才会出现用洗手表现出的不安与求救讯号，家长却一点感觉都没有，恐让妥瑞儿症状加剧。

认识妥瑞氏症

妥瑞氏症（Tourette syndrome）是一种神经发展性疾病而非精神疾病，常发生于5～15岁儿童，其致病的机转目前仍不清楚，有研究发现，妥瑞症可能和遗传及环境因素有关。

若一等亲属内患有妥瑞症，其他家庭成员有妥瑞症的机率将会比一般人高出10倍到100倍左右。另外，同卵双胞胎同时患有妥瑞症的机率也远高于异卵双胞胎很多。

近年来，有研究发现妥瑞氏症的病因，可能和多巴胺受体的高反应性有关。一些神经影像学的研究也指出，妥瑞氏症患者大脑中“皮质—纹状体—视丘—皮质回路”的动作和感觉部分出了问题，目前尚无法明确解释其致病机转。

妥瑞氏症常见症状

妥瑞氏症主要的症状为抽动（Tic），患者出现反反覆覆不自主运动或是声音的疾患。主要的症状可分为动作性或声语型抽动，有以下几种常见的型式：

简单声语型抽动：会快速的发出没有意义的声音与嘈杂声，如清喉咙，咳

嗽、尖叫、猪叫声等。

复杂声语性的抽动：较有意义且多样化的言辞、音节或惯用语，如重复别人的话，口出秽语。

简单动作性抽动：快速而短促的眨眼睛、歪嘴巴、装鬼脸、摇头晃脑、点点头、耸肩膀、捶手、顿足、凹凸肚皮、吐口水等，即脸部肌肉，手脚抽动及关节等部位的不随意运动突然、短暂的无意义动作。

复杂动作性抽动：缓慢且长时间固定不动，看起来好像有目的。例如：持续地看着某样东西、触碰东西或他人、跺脚、重复写字、猥亵不雅的动作、自然流露出强迫性仪式的行为。

感觉或心理上的抽动：在即将抽动前都有徵兆，即前兆性的冲动，譬如因为眼皮酸而眨眼睛，有时候会有感觉到紧绷感、肌肉紧张、刺痛等。

妥瑞氏症的临床诊断4要件

临床上，妥瑞症的诊断需符合下列四个要件：

有多发性的不自主动作（motor tics）。

发生一种或多种的不自主声音（vocal tics）。

发生的年龄需小于18岁，一般介于3～18岁。

症状会好好坏坏反覆出现，且持续时间至少要1年。

市立联合医院中兴院区精神科主治医师蒋立德表示，如果在18岁以前出现超过1年的多重动作抽搐，以及1年以上的发声抽搐，在排除一般生理与物质滥用问题后，临床上就要考虑妥瑞氏症的可能性。

多数的小朋友可能因为生病或心理压力等因素而出现一些不自主抽动表现，但没多久就改善不再出现，此现象为短暂性抽动，并不是妥瑞症。

蒋立德说明，以病程来说，常见初发年龄可以从5岁到学龄期左右，一般而言，10～14岁是症状高峰期，之后会逐渐缓解。成年后，约一半的患者症状会完全痊愈，而有一半的人仍会有残余的抽搐症状。

妥瑞氏症的症状表现，会随着个案当下面临的心理压力，以及社交环境的变化有明显起伏。例如：在需要面对大众时，或是环境转换与其他生活事件干扰之下，这些抽搐表现会比平常来得更

加明显，进而造成患者与旁人的困扰。

蒋立德提醒，许多临床研究显示，妥瑞氏症的病患常会出现其他精神科的共病，例如：有5成合并注意力不足过动症、4成合并强迫症等。因此，与孩子朝夕相处的家长更得细心观察孩子在情绪行为上的变化。

妥瑞氏症的治疗方式

大部分的妥瑞症患者都不需要治疗，反而需要家长及社会对妥瑞症有所认识，以正确的观念能对小病人有更多的理解，努力经营友善的环境，才能真正帮助他们，并避免霸凌的产生。

因此临床上，医师并不会立即为孩子开立药物做治疗，多半会先与个案和家人讨论适应的状况与经验，进行完整的生理心理状态评估之后，才会依照个别情况考虑不同治疗方式。妥瑞症的治疗方式可分为非药物及药物治疗两种。

治疗方式：

认知行为治疗

药物治疗

肉毒杆菌的局部肌肉注射

深层脑刺激手术

妥瑞症并无法被治愈，治疗只能缓解症状，但如果小朋友的症状已出现严重不适，影响到日常生活、人际关系、干扰到他人时，就应该和医师讨论是否需要接受治疗，并接受定期追踪。

与妥瑞儿相处注意事项

许多家长因孩子症状未持续出现，因此未规律就医。蒋立德提醒，症状的起伏不定，往往与个案的情绪状态息息相关。“当孩子用明显行为表现出的自己的不安与求救讯息，家长就不应该太过紧张，避免亲子间持续蔓延的焦虑。”

与妥瑞儿相处时，家长和老师应多给予鼓励和支持，陪伴他们一起度过。若对妥瑞氏症的行为治疗有需求，请寻求“儿童心智科”或“儿童神经科”帮助，由医师为孩子评估及转介进行治疗。

正常的生活作息、均衡饮食和适当运动对妥瑞儿是很重要的。在饮食上，应尽量避免食用含有咖啡因的巧克力、咖啡、茶、糖果和加工食品；运动上，已有研究指出，大量运动对于妥瑞儿的症状减缓是有帮助的。（Heho健康）

狂吃水饺酸辣汤 医师教2步骤排油消脂



非酒精性脂肪肝俨然已成为国人的常见肝病，除了发生在成人，儿童及青少年罹患脂肪肝的比率也日渐上升。医师提醒，不只有肥胖族会得到脂肪肝，在台湾，3个瘦子中就有1个人脂肪肝中镖。许多人会忽略脂肪肝对身体的威胁，若不控制，可能还会恶化呈肝硬化，大大增加罹患肝癌的风险。

肾脏科医师洪永祥曾在谈话性节目《医师好辣》中提到，过去在门诊曾有一名案例，小六就罹患中度脂肪肝，抽血就发现肝功能异常，患者妈妈表示，小朋友戒掉炸鸡排，每天都吃“清蒸、水煮的东西”，为什么会从70公斤胖到80公斤？

进一步询问下，才知道“清蒸、水煮的食物”，原来是指水饺、汤包。洪永祥医师表示，水饺其实是淀粉包着五花肉，热量惊人，这位小患者一餐吃20个水饺，再加上配上一碗勾芡的酸辣汤，油脂与碳水化合物摄取过多，难怪脂肪肝找上门。（吃煎饺比吃水饺更容易老化！打击错误的饮食生活）

摄取足够膳食纤维能提供饱足感、包覆油脂，改善脂肪肝

洪永祥医师听到之后告诫患者，第一必须戒掉这样的饮食，二是要在饮食中搭配蔬菜，当中的膳食纤维，除了可以提供饱足感，还能把大量的油脂包覆，再排出体外，对减重很有帮助。遵照医嘱减肥后，小患者在半年内就从80公斤减到60公斤，中度脂肪肝也改善为轻度脂肪肝。

张宜臻营养师曾撰文指出，膳食纤维是肠道益生菌的食物来源，益生菌会在肠道产生短链脂肪酸，刺激肠道激素分泌，并进一步刺激细胞对血糖的敏感性，降低脂肪在体内的合成；此外，2015年一项出自《营养期刊》（Nutrition Research）的研究指出，补充膳食纤维后，可以调节血液中和饱足感相关的激素，如GLP-1（glucagon-like peptide-1）及PYY（peptide YY）等，帮助减少进食欲望。

快速减重、摄取蛋白质不足为脂肪肝隐藏原因

除了经常摄取高热量食物，会因三酸甘油酯累积在肝脏而导致脂肪肝之外；节目中肝胆肠胃科张振榕医师也指出，采快速减重法，如断食法，或一天只吃800大卡或400大卡的极低热量减肥法，也可能导致脂肪肝的发生。

为什么呢？过去日本广冈医院院长广冈升曾指出，当进行断食或极端偏食的方式减重时，身体处于饥饿的状态，此时肝脏为了要工作，就必须搜刮出可以帮助制造能量的蛋白质和脂肪，以合成脂蛋白。此时，无法和蛋白质合成脂蛋白的三酸甘油酯，就会堆积在肝细胞中，形成脂肪肝。（肝包油不是只伤肝！研究：脂肪肝患者大脑缩小、更老7年！）

张振榕医师在节目中提醒，医师能够接受的正常减重速度，约为每个礼拜下降0.5-1公斤，也就是一个月减2-4公斤。

另外，罹患脂肪肝的不见得都是胖子，张振榕医师指出，营养不良、蛋白质摄取不足者，也容易罹患脂肪肝，原因是当营养不良、蛋白质不足时，肠道中的坏菌会产生毒素，若毒素跑到肝脏，就会容易使肝发炎，形成脂肪肝。在台湾三个瘦子中，就有一个患有脂肪肝，比率非常高。

在日常中，我们可以靠哪些方法预防脂肪肝？台北荣总舒宜芳营养师曾撰文指出，要彻底改善脂肪肝，就要积极减重，过去研究显示，只要减重5-10%体重，就可以明显降低40%肝脂肪。

只要每天负平衡500卡，如少吃300卡（约一碗饭量），再靠运动消耗200卡，3个月后就可能达成目标。除了控制饮食外，建议可以靠有氧合并肌力训练，每天进行30分钟的中等强度运动，循序渐进减肥，让体重不回升，才能远离脂肪肝威胁。

（早安健康）



蒋万安（中）：俊朗外表有号召力，面对媒体应对自如（图：中新社）



蒋万安（中）：非常积极与上海民众交流，细心聆听（图：中新社）



蒋万安（中）逛上海夜市：与民众接触互动，展现经历选举的政治家的亲民气质（图：中新社）



↓上海民众热情围观蒋家第四代後人蒋万安风采的身影：蒋热情招手回谢（图：中新社）



老剪纸艺人现场为蒋万安剪出惟妙惟肖的肖像（图：蒋万安脸书）



蒋万安（中）试用上海共享单车：蒋家後人非常「接地气」（图：中通社）



蒋万安出席台沪双城论坛：指两岸关系恰如江河行舟，不应该「过尽千帆皆不是」（图：中新社）

亚洲周刊：宋天启

台北市市长、蒋介石曾孙蒋万安率团访问上海，参加台沪双城论坛，成为两岸低迷关系下的融冰之旅。蒋万安活力十足、外貌俊朗，现场脱稿演讲、金句连连，展现历经选战的千锤百炼。他追溯作家张爱玲、国军前防长俞大维等人在上海的足印，强调两岸和平交流，让上海人民、中国网民印象深刻，带来两岸关系新变机，让全球华人了解两岸问题背後的历史座标，追根溯源，以新的政治智慧化解危机。

蒋介石曾孙风靡上海 蒋万安融冰之旅

台北市市长、蒋介石曾孙蒋万安，在八月二十九日至三十一日，率台北市代表团访问上海，参加台沪双城论坛，成为两岸低迷关系下的融冰之旅。蒋万安活力十足、外貌俊朗，现场脱稿演讲、金句连连，展现历经选战的千锤百炼。他追溯作家张爱玲、国军前防长俞大维等人在上海的足印，强调两岸和平交流，让上海人民、中国网民印象深刻，带来两岸关系新变机，让全球华人了解两岸问题背後的历史座标，追根溯源，以新的政治智慧化解危机。

中国网民更指，像蒋万安这样的政治人物，在今天的中国非常罕见，蒋万安显得比中国的政治家更有活力、魄力，让中国政坛有「危机感」。

蒋抵沪首日，便在上海最新的国际会议中心「世界会客厅」会晤上海市市长龚正。疫情期间，台沪双城论坛不得不以视讯模式开会，因此这次蒋的访沪之旅是双城代表三年来首次的亲身会面，冲破了萤幕的隔膜，规格明显高於过往，也是寻回两岸温度的破冰之旅。

两岸危机之际降温

蒋万安到达上海後表示：「我们必须克服彼此的分歧，我们必须创造可以对话的空间。然後，尤其重要的是，我们愿意对话，愿意在不平静的两岸关系下，找寻可以对话、可以共用的价值。」

近些年来，两岸关系在民进党的刻意操弄下，走到了悬崖边缘，随时随地都存在着擦枪走火的可能。尤其是二零二二年八月，美国政客佩洛西访台之际，中国大陆网民一片喊打之声，《环球时报》总编辑胡锡进更曾高喊击落佩洛西专机。这种激烈的輿情不但触及两岸最敏感的地方，也引发了中美正面冲突的风险。

三年疫情成为民进党当局操纵两岸关系的抓手，蔡英文当局借疫情多次向大陆发动舆论战，这种行为被广泛称为「绿营网军一四二零认知战争」。可以说，台海两岸不管是官方还是民间，都充满了危险的火药味。

蒋万安作为蒋介石的曾孙，他的访问大陆具有很大的象徵意义。即便在民进党各种阻挠之下，蒋万安仍排除困难，坚持到大陆重启对话，對於增进两岸官方与民间的了解，具有特殊的破冰意义。

蒋万安论坛期间提及上海、台北在历史上关系甚深。蒋万安说，前国防部长俞大维读过上海圣约翰大学，抗战时投笔从戎，担任过兵工署长，是抗战成功的幕後英雄。后来，他迁到台湾；从上海到台北，这是大时代的命运，也是个人际遇的选择。上海人、作家张爱玲在抗战时期的「孤岛上海」成名，在台北出版全集，红遍华人世界，大陆改革开放後，又从台北红回上海。

有资深媒体人向亚洲周刊表示，蒋万安访沪，有比没有好，至少可为冰冷的两岸关系带来温暖。在民进党操弄下，两岸关系兵凶势危，蒋万安作为蒋家的後人，也应该尽自己之

力，为两岸关系拨开云雾，这样才能对得起中华民族。

蒋万安此次访问上海首晚，参访了上海豫园，体验中国「夜经济」，期间，蒋万安受到民众的热情欢迎。一些不知情的群众以为是遇到了哪个大明星。现场来自各地的游客纷纷拿出手机对着蒋万安拍照。蒋万安则停下脚步，询问他们是从哪里来的，有人说是来自安徽，有人说是来自四川等。在得知蒋万安的身份後，几位四川群众热情的邀请他到四川访问，而蒋万安则以四川话回应，让民众惊艳。

豫园一位有着五十年经验的剪纸艺人现场为蒋万安剪出一幅惟妙惟肖的肖像。蒋万安说：「我想只有纸上生花足以形容我的惊喜。」

蒋万安在豫园还买了小笼包，尝了之後直呼非常好吃，还尝试了桂花糕和葫芦酥，并吃了台湾人开的「大肠包小肠」，大赞「完全台湾味」。蒋万安也在现场热情地邀请大陆民众多到台北走走，逛逛夜市，吃吃小吃。

蒋万安将豫园评价为「全上海最中国的地方」，他说，最时尚的魔都，却有豫园这样四百年的古老建筑群，既见证了上海往昔的沧桑、也保护了醇厚的文化，成就了夜上海迷人的一页。

蒋万安在访问上海的长者公寓时，还用上海话和在场的长者互动。他还带着团队感受了上海的共享自行车，脱下西装与青年社区的居民们一起打篮球。蒋万安还为台湾果农发声，主动向上海方提出「台湾果农放心种、上海市民安心吃」的构想，他还想从上海动物园引进小猫熊到台湾。

许多上海市民对蒋万安的来访表示了极大的热情。一位上海市公务员向亚洲周刊指，他觉得蒋万安的访问不错，这是为和平回归铺垫。他认为，统一是大势所趋。大多数上海人的感受可以用一位上海媒体人的评价来说——蛮好！

朝气与活力俱备

大陆有网民对蒋万安的脱稿演讲水准和亲民形象非常赞赏，他认为蒋万安身上充满了年轻人的朝气与活力，而大陆的许多干部不但有很多老油条，现在还出现了很多小油条，年纪轻轻就世故、圆滑、油腻，程度堪比老干部。

这是特殊人物特殊安排下的特殊访问。蒋万安为蒋介石的曾孙，其父为蒋孝严，蒋万安称其名「万安」为蒋经国所起，名字来源为蒋孝严在孩提时期曾逃难至江西省吉安市万安县，以不忘本、毋忘艰辛为期许而名之。

此次蒋万安访沪首站是洋山港。洋山港虽为上海市所用，但其行政辖区却为浙江省舟山市。蒋万安的祖籍正是浙江。此次论坛把洋山港作为接待蒋万安的第一站还有深意：洋山港作为两岸港口贸易的直航起始点，正是二零零八年作为国民党副主席的蒋孝严和上海市市长韩正，在这里共同开启了两岸直航的仪式。

而蒋万安到访当晚访问的豫园，也具有特殊的意义。豫园始建於明朝嘉靖年间，历经四百余年风雨。清朝末年，豫园曾作为小刀会和太平天国反抗满清及英国干涉的指挥所，是见证了中国人反抗民族压迫和帝国主义压迫的历史胜地。而这一切正是中国国民党建党的历史渊源，也是国共两党共同的历史价值现。

上海市市长龚正在此次论坛上表示：「两岸同胞血浓於水、手足情深，要和平发展、要交流、要合作，是两岸民众的共同心声。」

台湾的资深媒体人向亚洲周刊表示：「台湾前景很难预测，蒋万安是国民党未来可期待的政治人物，有机会再往前走，他今天访问大陆，也许是为未来的发展奠下基础。至於明年台湾的总统选举，我觉得他的访问影响不大。」

双城论坛见证两岸交流

从二零一零年开始，由上海市政府和台北市政府在沪台两地联合主办的「双城论坛」，起步於这两个城市二零一零年的「双博」。当年五月上海要举办「世博会」，十一月台北举办「花博会」。为了促进两市在「双博」中的交流与合作，上海市政府与台北市政府决定二零一零年四月在台北首次召开两市的城市论坛，韩正成为第一位受邀访问台北的上海市市长，由此拉开了「双城论坛」的帷幕。

蒋万安在上海强调「双城好，两岸好」，他称，之所以这样讲，无非只因上海是了不起的城市，而台北也是非常独特的城市，两座在历史上关系甚深的现代化城市，若能持续秉持理性、开放、进步的治理原则，往前走，持续维持双城之间的论坛，以及各项合作的领域，他相信，「双城好，两岸好」的期待，必定可为。

台湾资深媒体人何迁表示，蒋万安此行构建其两岸论述初章的又一别具匠心之处在於，除了通过俞大维、张爱玲等民国名家的播迁旅途，勾稽两座城市的缘份，他还缅怀了台湾文化协会等峥嵘之士在日据时期就於上海学习的过往。

台光复前两岸交流密切

何迁表示，所谓的两岸连结，并不仅仅肇始於一九四九年来台的国民党政权和同行的百万外省籍军民的播迁，而是从一九四九乃至於台湾光复之前，两岸各领域人士的接触交往和盘桓早就络绎於途。甚至在一定程度上，不论在日据殖民高压下或一九四五至一九四九年間，上海都还曾是台湾政治异议者的避风港。

蒋万安说：「大时代会影响个人的命运，但个人的选择会影响生命意义与价值。这就牵涉到了一座城市到底可以做些什麼？又或者，一座城市在大时代里，可以扮演怎样的角色，来影响时代的巨轮？台北与上海，是在大时代历史之中前进的双城。身为双城首长之一，我相信，我跟上海市市长一样，都渴望在大时

代里，把城市治理做好，这就是我们这次双城论坛的主轴，设定为『新趋势，新发展』、聚焦在『低碳永续』、『数位经济』以及『智慧医疗』的原因。我相信，任何一座城市，都要赶上世界潮流，搭上发展列车，才可以为城市居民创造福祉。但台北与上海的双城论坛，又不仅仅止於这样的城市治理角色，双城论坛还肩负了两岸关系中，重要的、关键性的指标意义。」

蒋万安访问上海，民进党议员团称，中国大陆军机扰台日复一日，要求蒋万安要当面向中国当局抗议。出访期间，台媒对他也是步步逼问，到达上海在老港环保生态基地参访後受访，被问到是否会向中方表达看法时，他的回答紧紧锁定市政交流，不对市政之外的议题多做著墨。

蒋万安的市政府多次重申，「环境越困难，双方越要沟通」，因为台湾人民想要的是和平与繁荣，这是人民的心声，也是市政府的坚定立场。

民众党主席柯文哲发声力挺蒋万安，祝福他出访大陆顺利。柯文哲认为交流比交恶好，对话比对抗好，友善比仇恨好。这应该是两岸人民共同的期望，为了这样的目标进行努力，不该被污名化。

八月三十一日，蒋万安离开上海前，上海市和台北市签署了涉及会展产业、低碳、羽毛球运动三项交流合作备忘录。截至目前，「双城论坛」已签署四十五项交流合作备忘录。

中国商务部研究院研究员梅新育向亚洲周刊称：「并不指望蒋万安来一趟能给两岸经贸做成多少实事，因台湾现行体制下出头的政治人物并不以干实事见长，且日益走向『否决政治』，但我们承担着国家统一的历史使命，台湾地方涌现的各界代表性人物，都有必要接触了解。在打交道过程中，应当给予适当的礼遇。」

吸引台青了解大陆

梅新育说：「最重要还是应当招徕吸引台湾基层、青年人才来了解大陆、在大陆发展，要相信很多台湾人仍有中华民族感情，中华民族伟大复兴的愿景对他们的吸引力远胜台独所能给的，我们要把这份内心深处感情表面的灰尘拭去。归根结底，我们追求的统一不是『伪统一』，而是货真价实的统一。」

蒋万安在上海则向公众展示了他内心對於两岸关系的看法：两岸关系恰如江河行舟，当然不应该过尽千帆皆不是，可是也不能一厢情愿的认为『轻舟已过万重山』，在困难中摸索方向，在迷雾中冷静思维。所以我说，『双城好，两岸好』，尤其在此刻，我们更当珍惜这样的论坛，务实的对话，理性的对话，诚恳的对话。当双城记取了昔日大时代对个人命运的冲击，我们就珍惜、理解了和平的可贵；当双城成功的化解分歧，消弭对立，双赢散发出的连环效应，将无可限量。」■

中国政协副主席、致公党中央主席蒋作君率团访问印尼 印尼中华总商会举行欢迎晚宴



张锦雄总主席致辞。



蒋作君主席致辞。

邱德峰 报道/摄影

(雅加达讯) 中国政协副主席、致公党中央主席蒋作君, 中国政协常委、致公党中央副主席、工业和信息化部副部长徐晓兰, 中国政协常委、港澳台侨委员会副主任、致公党中央副主席兼秘书长卢国懿, 致公党中央社会发展与服务委员会副主任、致福慈善基金会理事长唐九红等一行到印尼考察访问, 印尼中华总商会于9月11日(星期一)晚上6时假座太阳城酒楼贵宾厅举行欢迎晚宴。

印尼中华总商会总主席张锦雄表示, 作为“一带一路”概念的首倡国之一, 印尼有着卓越的海上地理区位优势, 在近十多年的建设和规划中, 政府也着重在港口、码头、机场等大型基础设施建设方面做了大量的规划和投入。

如今, 作为两国合作的样板工程的——雅万高铁, 这几天正在迎来广大民众的试运营体验, 稍后进入正式商业运营阶段, 将真正实现中国工程技术、中国高铁技术在海外的一个全新的展现。我们相信, 高铁不仅能便利我们雅加达和万隆之间的“双城生活”, 更重要的是将帮助更多地区迈入经济现代化的发展的交通圈。

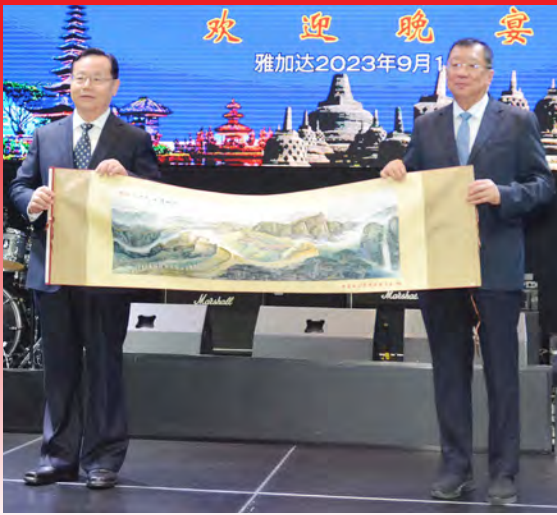
我们相信, 作为世界上两个人

口大国, 作为有着大量互补和发展契合度的两个国家, 无论是经贸、科技、文化、教育等领域都会有着广阔的合作前景。印尼中华总商会也将一如既往地积极发挥华商商会的平台、桥梁作用, 为推动两国企业的合作、社会文化交流, 积极贡献力量, 共同建设、共同发展, 创造更加美好的明天!

并诚挚邀请中国企业家们来印尼考察、交流、访问, 我们愿为大家提供相关的支持和便利, 衷心祝愿印尼中友谊与合作更上一层楼。

中国政协副主席、致公党中央主席蒋作君在欢迎晚宴时指出, 你们扎根印尼为当地经贸发展做出贡献, 在各行各业取得辉煌成绩, 为促进中印尼友好关系的发展做成贡献, 还关心祖国的发展, 为推进中国的和平统一大业做出不懈的努力, 并对致公党的工作给予大量的支持, 在此代表致公党中央对你们表示由衷的敬意也衷心的感谢。

蒋作君也简要介绍中国致公党的成立和发展过程, 1925年成立的致公党, 再过两年就要庆祝成立一百周年, 届时欢迎在座的各位到中国共襄盛举, 我们鼓励印尼侨胞为当地社会作贡献, 我们将一如既往的给以支持, 为促进中印尼友好关系的发展做贡献, 最后祝大家身体建立、事业进步、万事如意。



蒋作君(左)回赠纪念品给张锦雄(右)。



张锦雄(右)赠送纪念品给蒋作君(左)。



双方代表在欢迎晚宴时合影留念。



左起: 卢国懿、徐晓兰、蒋作君、俞雨龄、张锦雄、林克旭亲切交谈。



蔡志辉参赞(左)与郭桂和(右)合影。



徐晓兰(左)与张锦雄(右)合影。



左起: 林克旭、张锦雄、蒋作君、俞雨龄、徐晓兰、李振强合影。



右起: 薛天增、高鹏彩、张锦雄、蒋作君、徐晓兰、卢国懿、王坤等合影。



左起: 王振坤、连介豪、徐晓兰、梁圆安、俞雨龄、蒋作君、张锦雄、卢国懿、唐九红合影。



左起: 林克旭、唐九红、徐晓兰、姚忠从、蒋作君、张锦雄、卢国懿、林万奎合影。



左起: 牛海涛、薛经勇、周维樑、郭美仁、蒋作君、张锦雄、陈新、王朝盛合影。



吴国富、蒋作君、张锦雄、林万奎合影。



左起: 郭桂和、刘德光、蒋作君、张锦雄合影。



左起: 王朝盛、李振强、李常足、牛海涛、高鹏彩、薛经勇、徐晓兰、俞雨龄、周维樑合影。



叶纪整、廖幼青、余有信、李满意、李振强、连介豪、杨健昌合影。



左起: 陈联荣、刘新华、李开国、周维樑、许长宽、蔡筠财、商家轩合影。



林能莺、李汉泽、周沅瑶、连介豪、李开国、杨庆顺、王绣梅、吴宏燕、关民权等合影。



左起: 纪国彰、徐群浩、周维樑、姚汉斌、陈金华、丘立成合影。

本團團友 Philip Widjaja 先生令尊 Karta Widjaja 伯台安息

榮 歸 天 國

TB 313
ORCHARD
PEDULI

新加坡中峇魯313鳥節路團友



Anwar Djohansyah	Aswan Wiyono	Djamili Efendi	Halim P. Kusuma	Irsanto Ongko	Luntungan Honoris	Rudy Chandra	Tan Tjin Kok
Johan Lensa	Bambang S. Chiang	Djohan Sutanto	Halim Suwanto	Irwin Adam	Lucas Anggono	Rusmin Kusuma	Tantawi
Abie Irawan	Beni S. Djafar	Dr. Nikolas Wanhita	Handianto Tjokro	Jacob Soetoyo	Lucas	S. K. Tan	Tazran Tanmizi
Adelin Sujadi	Benny S. Santoso	Denny Steven	Hardi Kowara	Jahja Soetoyo	Martina Sudwikatmono	Santoso Bostan	Tedy Djuhar
Ali Susanto	Boediman Widjaja	Denny Lao	Harun Sebastian	Jeffrie Geovanie	Meiriana Soetoyo	Sengman	Teh Tiong Hok
Alim Mulia Sastra	Boyke Gozali	Eddy Purnomo Lim	Harry Gunawan	Johanes Oeni	Mercy Gandhi	Soenaryoto W.	Tjhia Pin Tju
Andi Lie	Cahyadi Kumala	Edy Chandra	Harry Lukmito	Johnny Andrean	Michael Ciputra	Solichim Gani	Tjioe O. Tjoegiarto
Andreas Wihardja	Charlie Kho S.H., M.H.	Erwady Gunawan	Hanny Sutanto	Jonathan Chang	Mimi Wong	Subianto Ali	Tjipto Amat
Andrie Sumampouw	Chandra Winatalie	Eddy Susanto	Hendra Hartanto	Jongkie Sugiarlo	Muchsin C Tjoe	Sudirman Kurniawan	Tjokro Saputrajaya
Andy Ong	Charles Antonny Melati	Emi Wiranto	Hendra Hermawan	Karim Tono Tjandra	Natalie Tjahjadi	Suganung Tasani	Tommy S. Wiradjaja
Andy Soewatdy	Daniel Hutapea	Fendy Harsono	Hendrick Kolonas	Kent Zhu	Nawi Djong	Sukardi Tandiono	Tony Antonius
Anton Halim	Daniel W Alim	Ferry Yang	Hendrik Sasmito	Kindarto Kohar	Philip Lim	Surya Darmadi	Welly Agus
Anton Setiawan	Darmadi Oei	Franky O. Widjaja	Hendry Setiawan	Kenny Harjo	Ramyus Permana	Suryadi Jakin	William Po
Albert Halim	Darmawan Susilo	Frans Wiantono	Herry Andrie Janssen	Lie Sarpin	Ronnie Wongkar	Sutrisno	Yahya Syarif
Alex Chandra	Darwo Lim	Febby Avianto	Herry Kasman	Lie Teck Li	Rexon Lee	Sukirman Djohan	Yudy Suherman
Alexander Taslim	Davitiat Tjangnaka	Gunawan Lim	Ho Hang Ling	Lilian Halim	Ronald Wijaya	Susanto Halim	Yusuf Hamdani
Airtalyta Suryani	Deddy Kusuma	Gunawan Widjaja	Howard Cheung	Lukman Kolim	Rudy Akili	Tan Koh Young	Zaina Siman

同 敬 輓



318

金庸著

焦宛兒矮了身子，悄悄走到轎後，雙手把轎子輕輕一托，知道轎內無人，這才放心，正要走回，大門開處，童僕手執燈籠，袁承志把何鐵手送了出來。

焦宛兒靈機一動：“她既不肯罷手，此後麻煩正多。”

我要找到她的落腳所在，他們再來糾纏，好讓袁相公上門攻她個出其不意。

她存了報恩之心，也不怕前途艱險，縮身鑽入轎底，手腳攀住了轎底木架。

那暖轎四周用厚呢圍住，又在黑夜，竟無一人發覺。

只聽得何鐵手一陣輕笑，踏入轎中。四名轎夫抬起轎子，快步而去。



38

謝十三著

周巡接话：“小汪，你去市局请求协调卫生局和药监局，重点查询全市克霉唑类药物的处方和销售记录。”

小汪点头领命。

关宏峰在周巡布置任务的过程中，一直在盯着地图看。

周巡接着道：“小刘、小李，抛尸地点半径5公里内，各保洁类单位或岗位没到勤上班的相关女性，你们带人给我一一排查。”



1501

何馬著

人死後究竟有沒有靈魂？呵呵，誰說得清呢？那些人沒死過，所以無法判定，而死了的人，又無法向活人訴說，想這些似乎沒什麼意思呢。

那麼，我這個孤魂野鬼將會飄向哪裡？

接著，卓木強巴彷彿看到了自己的身體安靜地躺著。

“那是我嗎？原來已經這麼老了啊？有多長時間沒照過鏡子了？一年？兩年？還是更久？看來我還沒飄多遠，才剛剛離體。

欸？那是什麼？狼？對了，我記得我死前，最後好像看到的是狼的眼睛，唉，我怎麼就沒想到，那樣的洞穴，多半有狼居住的吧。

善泳者溺於水，我用半生

只覺四名轎夫健步如飛，原來抬轎的人也都身有武功，她不禁害怕起來。

這時正當隆冬，寒風徹骨，暖轎底下都結了冰，被她口中熱氣一呵，化成了冷水一滴滴的落下。

焦宛兒只得任由冷水落在臉上，不敢拂拭，只怕身子一動，立給何鐵手發覺。

走了約莫半個時辰，忽聽一聲呼叱，轎子停住。

一個男人聲音喝道：“姓何的賤婢，快出來領死。”

焦宛兒心中奇怪：“這聲音好熟，那是誰啊？”又聽另一個聲音叫道：“五毒教橫行一世，想不到也有今天。”

焦宛兒一驚：“那是閔子華！嗯，第一個說話的是他師弟洞玄道人。”

只聽得四周腳步聲響，許多人圍了上來。轎夫放下轎子，抽出兵刃。

焦宛兒拉開轎障一角向外張望，見東邊站著四五人，都是身穿道袍、手執長劍的道士，心想：“西、北、南三邊必都有人，仙都派大舉報仇來了。”

只覺轎身微微一晃，何鐵手已躍出轎外，嬌聲喝道：“水雲賊道死了沒有？你們膽子也真大，想幹甚麼？”

小刘应道：“好嘞。”

周巡又回过头：“昭昭，附近地区派出所，调取最近两天的失踪人口报案。”

昭昭道：“可失踪报案都在48小时后才受理。所以很可能还没有正式立案。”

周巡道：“那就挨个派出所筛查……协调一下110报警中心看是否收到过类似的报警。”

昭昭肃声应道：“是！”

周巡双手撑在台子上，身体前倾，着重强调：“根据关队的分析，我们有理由相信，这是一名企图在短时间内继续作案的、丧心病狂的杀人犯，我们必须在24小时内抓到他，防止下一个无辜者被害！听到没有？

下头群情激昂，纷纷回应：“是！”

上午8点05分。会议室已散空，连高亚楠也离开了，只剩下周舒桐、周巡和关宏峰。

周巡问关宏峰：“下一步你……”

关宏峰道：“我得再去看一下昨晚的现场。”他转身出门，没走几

的時間來研究犬科動物，最後死於狼腹，也算善有善終，死得其所了。”

“嗯？不對，若是死於狼腹，我的屍體怎麼能保存得如此完好？”

他兀自懷疑，再向自己的身體看了一眼，只覺得那個身體在眼前放大，越來越大，最後眼前一黑，再次遁入無意識狀態。

又不知過了多長時間，卓木強巴的意識漸漸清晰起來。

“好暖和啊，就像是胎兒狀態時，在母親的腹中，被溫暖的水包裹著，身體浮在空中，沒有重力，全身都感到一種前所未有的自由和解脫。”

“原來，在人未成形之前，擁有的才是最自由、最舒適、最安逸的環境。”

後來，人有了手腳，就被自己的行動所束縛；人有了五官，就被自己的感知所束縛；人有了意識，就被自己的思想所束縛。只有在沒有擁有這些之前，純靈魂狀態的人，才是自由的存在。

難怪每一個人人生下來，面臨這世界時，悲痛地哇哇啼哭，因為他們知道，一旦降臨於世，他們就失去了自由。

人這一生，便是被各種有

一名長須道人喝道：“我們師父黃木道長到底在哪裡，快說出來，免你多受折磨。”

何鐵手格格嬌笑，柔聲道：“你們師父又不是三歲娃娃，迷了路走失了，卻來問我要人。”

“你們把師父交給我照管了，是不是呢？好吧，大家武林一脈，我幫你們找找吧，免得他可憐見兒的，流落在外，沒人照顧。也不知是給人拐去了呢，還是給人賣到了番邦。”

焦宛兒心道：“原來這女人說話，總是這麼嬌聲媚氣的，我先前還道她故意向袁相公發嗲。”

那長須道人怒道：“五毒教逞兇橫行，今日教你知道惡有惡報！”

何鐵手笑道：“仙都派在江湖上本來也算是有點兒小名氣的，可是平時不敢正大光明的來找我，現今知道我們教里多人受傷，就鬼鬼祟祟的躲在這裡。哈哈，呵呵，嘻嘻，嘿嘿！”

片刻之間，換了幾種笑聲，她笑聲未畢，只聽西北角上一人“啊”的一聲慘叫，想是中了她毒手，一時只聽得呼叱怒罵、兵刃碰撞之聲大作。

這次仙都派傾巢而出，來的都是高手，饒是何鐵手武功高強，卻始終闖不出去。

斗不到一盞茶時分，四名轎夫先後中劍，或死或傷。

步，又被周巡叫住，他停住脚步，无声地回头看着两人。

周巡有些尴尬道：“那什么……不是已经确定被害人的范围了么，你还去干啥……”

关宏峰皱眉：“不是为那个女性被害人，关键不在她，而是在第一名被害人。”

周巡若有所思地重复：“第一被害人？”

关宏峰点了点头：“就只有他的头和右臂至今还没发现。如果不是尸块还没被发现，那就是头或者右臂有能识别身份的特征，凶手刻意苦心隐瞒，很可能说明他和第一被害人之间存在某种关联——这也符合连续作案的暴力型罪犯的特征。”

周巡问：“怎么讲？”

关宏峰道：“连续作案的暴力型罪犯，在第一次作案的时候，往往以身边的某个对象为目标。”

“所以，要是能找到第一位死者的身份，顺藤摸瓜，这案子就好办了。”他说完转身又要走，周巡又叫住了他。

形的無形的東西束縛著，有人解開某些束縛；所以他開心，有人解不開束縛，所以他痛苦；有人看懂了束縛，所以他哀傷；有人看不懂束縛，所以他快樂。

奇怪，這是誰告訴我的？是阿爸嗎？是了，那是很小的時候阿爸告訴我的，我竟然還記得這些。

“我為什麼會想到這些？因為感受到那種溫暖、舒適的感覺嗎？這種感覺從何而來？這是否是天堂的感覺？”

卓木強巴這樣想著，睜開了眼睛，頭頂一片黑暗，卻有光亮從腳下傳來。

接著，他恢復了感知，感到自己躺在堅硬的岩石地面上，身體被什麼東西壓著，但是有滾燙的熱量從那些東西上傳來，是柔軟的，有呼吸，有心跳，自己完全感知得到。

接著，他又感到了手邊岩石的顆粒，自己平靜且悠長的呼吸，那鏗鏘有力的心跳，風從外面試圖灌入洞中發出的呼嘯。

“我還活著？”卓木強巴終於明白了自己目前的生命狀態。接著，他微微抬頭，試圖看看那些帶來溫暖的生命，他看到了……

狂俠天驕魔女

74

梁羽生

那恶贼反手一接，却接不着那书生的劲道，‘卜通’的就摔了一跤，我气他不过，正要上去给他一剑，那恶贼也真了得，一个‘鲤鱼打挺’，早已翻起身来，拾起宝剑，越过围墙了。

他跌倒、爬起、拾剑、越墙，四个动作，一气呵成，不过是转眼之间的事情。

那书生叹口气道：“可惜你一身武功，却不学好。这次由你去吧，下次撞在我的手上，可不能轻饶你了！”

那恶贼叫道：“你别猖狂，至迟三年，我必来向你领教！”说到‘领教’二字，那声音最少已在一里开外！”

书生摇了摇头，他赢了那个恶贼，却反而笑容尽敛，神色黯然。

云紫烟的师妹道：“可惜，可惜，便宜了这个恶贼。那书生姓甚名谁，你们可有问他么？”

云紫烟道：“我们父女当然是立即向他道谢，问他姓名。那书生却不回答，只是仰天大笑，朗声吟道：‘昂头天外笑，湖海一书生，但识狂歌客，何须问姓名？’狂歌大笑声中，转眼之间，已是走得无影无踪！”

云紫烟的师妹又说了几声“可惜”，“这书生帮了咱们这样大忙，咱们竟然连他的名字都不知道。”

云紫烟笑道：“他虽然没有说，不过刘伯伯已经知道他是谁了？”

蓬莱魔女与云紫烟的师妹同声道：“他是何人？”

云紫烟道：“刘伯伯说这人定然是‘笑傲乾坤’狂侠华谷涵。”

蓬莱魔女诧道：“狂侠华谷涵？这名字我倒没有听过。”

云紫烟的师妹笑道：“这书生的行逞确是有几分狂气。”

云紫烟道“据刘伯伯说，狂侠华谷涵出现江湖，也不过是这几年间的事情。”

他到处打抱不平，有如神龙之见首不见尾，知道他的姓名的人极少。刘伯伯也是听得一位老前辈说的，这位老前辈和他有点交情，但亦是只知道他的姓名，不知道他的来历。

这就是蓬莱魔女第一次听到华谷涵这个名字的经过。想不到就是这个华谷涵，现在给她送来了这三样古怪的礼物！这段往事在她心头掠过，她不禁又看着这三样礼物发呆了！正是：

芳心早幻檀郎相，亦狂亦侠亦温文。

第08章 笑傲乾坤狂士气 歌残金缕女儿情

蓬莱魔女闯荡江湖虽然不过短短数年，但在这数年之中，她收眼群盗，威慑金虏，挣来了令人闻名丧胆的“魔女”名头，当真是经过了不知多少大风大浪，见过了不知多少异事奇人。但却从来没有一件事情，比得上今日之事令人感到奇怪！

她对狂侠华谷涵那三件礼物独自发呆，心里想道：“他是一个我从来没有见过面的陌生人，但这个陌生人却又似乎是在这个世界上最熟悉我的人，他知道我的生身秘密，知道我的武功底细，我小时候失落的玩物也在他的手上，这真是奇事！”

她接着又想到：“还有我那师哥，我寻访多年毫无消息的师哥，这狂侠华谷涵也似乎是熟悉他的。要不然他那一次义救云家父女，也就不会轻易放过我的师哥了。

看来，我想得知师哥的消息，也只有去问这个华谷涵了！嗯，那件事情是两年之前发生的，我师哥当时曾发出誓言，说是至迟三年，就要再觅华谷涵较量，今年恰好是第三年了。



160

瓊瑤著

她给了杜沂一封短简，算是她的答覆：“沂：‘船’票已经买好了，我势必‘航行’。有一天，我会停泊，希望当那一天来临的时候，我那港湾依旧安全可靠的屹立着。那么多年已经过去，我们不在乎再等几年，你说过你会等待，我也必定会倦航归来！谢谢你的提议（使我激动），原谅我的怯懦（使你惆怅）。

我承认自己没有勇气接受你的提议，你不知道我多高兴发现这么多年来，我还活在你的心里，我希望能活得更长久一些。

而婚姻二字，谁也无法料定它是一段爱情的喜剧的结束，还是悲剧的开始。

何况，我们之间，还有儿女的恩怨牵缠，原谅我选择了女儿，只因为我是母亲！

等着吧，我会回来的。

祝福你！

雅真”

杜沂回了她一个更短的小简：“雅真：很多人把一生的生命都浪费在等待里，但愿我不‘浪费’！我挽回不了逝去的时光，也预支不了未来的时光，只好‘等’现在成为过去，让未来的梦得以实现！我尊重你是个母亲，也尊重你的意见。你会发现港湾坚如磐石，但求小船别飘泊得太久！或者我会去送行，或者不会，我还没决定。等你。也同样祝福你！杜沂”

一段飘若游丝的恋情，从二十几年前开始，就是这样若断若续，到现在，又延宕了下去。

或者，“等待”比真正的“获得”更美，因为前者有憧憬和梦想，后者却只有真实。而真实往往和憧憬差上十万八千里，又失去了那种朦胧的美和神秘感。

雅真把信锁进了箱子，把杜沂那份感情也收进了箱子，飘洋过海，它将跟着她航行，也跟着她返港。

所有该办的事都办完了，该辞行的，该交代的，都已弄清楚了，再有一星斯，他们将远渡重洋了。

连日来，可欣也陷入一种迷惘的状态里，隔海的生活并不引诱她，她只希望纪远能因此行而有所成就。

但，美丽的远景抵不过目前的离愁，小院里一草一木，街道上的商店人家，种种都是她所习惯的、亲切的，对这些，她全留恋。

衷心祝福



全寶集團董事長



八華學校基金會主席

梁世楨先生與李麗英女士賢伉儷

Soetjipto Nagaria

Liliawati Rahardjo

52週年金婚誌慶

福祿雙星

恩愛偕老

楊秉書 率男 雄輝

敬賀